

نالی

له بازنه‌ی تاقیکردنه‌وه شیعریه‌که‌ی کرمانجی خواروودا

د . دئشاد علی / پروفیسوری یاریده‌دهر/کۆلیجی زمان / زانکۆی سلیمانی

بابه‌تی لیکۆئینه‌وه‌که :

له‌زۆر لیکۆئینه‌وه‌وه وتاری ئه‌ده‌بی و ره‌خنه‌یی دا باس له‌و رۆئه‌کراوه‌که (نالی) له‌ پیکه‌ینانی بزووتنه‌وه شیعریه‌که‌ی کرمانجی خواروودا بینوییه‌تیو له‌ زووربه‌شیاندا به‌ رابه‌ری ئه‌و بزووتنه‌وه‌یه دانراوه‌" ئه‌که‌لی وتارو لیکۆئینه‌وه‌شدا باس له‌وه‌وکارانه‌کراوه‌که زه‌مینه‌ی چه‌که‌ره‌کردنی بزووتنه‌وه شیعریه‌که‌ی پیکه‌یناوه ، به‌لام له‌هیچیاندا نه‌باس له‌وه‌وکارانه‌کراوه‌که (نالی) یان به‌ره‌و ئه‌و تاقیکردنه‌وه شیعریه‌نوییه‌ بردووه‌وه نه‌ باسیش له‌ چۆنیه‌تی و راده‌ی کاریگه‌ری ئه‌و هۆکارانه‌کراوه‌که زه‌مینه‌ی چه‌که‌ره‌پیکردنی بزووتنه‌وه‌که‌یان سازداوه‌ له‌ سه‌ر(نالی) ، هه‌ر بۆیه‌ ئه‌م لیکۆئینه‌وه‌یه‌دا هه‌ول دده‌یین زانستانه‌ به‌ دوا‌ی ئه‌و هۆکارانه‌دا بگه‌ریین که‌ (نالی) یان به‌ره‌و ئه‌و تاقیکردنه‌وه شیعریه‌ بردووه ، به‌م پیه‌ش لیکۆئینه‌وه‌که‌و ئه‌و نه‌ نجامانه‌ش که‌ گه‌لا‌ئه‌یان ده‌کات له‌ دوولاه‌ سوود به‌ بواری لیکۆئینه‌وه‌ی نه‌ده‌بی کوردی ده‌که‌نین ، له‌ لایه‌ک زانستانه‌ تیشک ده‌خه‌نه‌ سه‌رکه‌سینتی (نالی) وه‌ک مرۆقه‌ و وه‌ک شاعیر " به‌ تیشک خستنه‌ سه‌ر ئه‌و دوولایه‌نه‌ش ده‌توانی جیهانه‌شیعریه‌که‌ی زیاتر رۆشن بکریته‌وه ، له‌ لایه‌کی تره‌وه سوودمه‌ند ده‌بیت بۆ ئه‌و لیکۆئینه‌وانه‌ی که‌ روو له‌ بزووتنه‌وه شیعریه‌که‌ی کرمانجی خواروو ده‌که‌ن .

پلانی لیکۆئینه‌وه‌که :

به‌ پێی بابه‌تی لیکۆئینه‌وه‌که‌و له‌ به‌ر رۆشنایی ناو‌نیشانه‌که‌یدا ، پلانه‌که‌ یمان به‌و شیوه‌یه‌ دارشتوو‌ه که‌ بریتی بێ له‌ دوو به‌شی سه‌ره‌کی ، بێجگه‌ له‌ سه‌ره‌تاو ئه‌ نجامی لیکۆئینه‌وه‌که .
له‌ به‌شی یه‌که‌مدا هه‌ول دراوه‌ باس له‌وه‌وکاره‌ ده‌ره‌کیانه‌ بکه‌ین که‌ له‌ نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی نۆزه‌دا (نالی) یان به‌ره‌و تاقیکردنه‌وه شیعریه‌که‌ی کرمانجی خواروو برد و بووه‌ سه‌ره‌تای رییازی کلاسیکی له‌ودیالیکته‌ی زمانی کوردی‌دا ، له‌ به‌شی دووه‌میشدا باس له‌وه‌وکاره‌ خودیانه‌ ده‌که‌ین که‌ په‌یوه‌ندیان به‌ که‌سینتی (نالی) یه‌وه‌ بووه‌ وایان له‌ (نالی) کردوووه‌ که‌ وه‌ک دا‌هینه‌ریک رووله‌و تاقیکردنه‌وه‌یه‌ بکات .

سه‌ره‌تا :

دوو هه‌زار سالیك له‌مه‌وبه‌ر شاعیریکی گه‌وره‌ی رۆمانی که‌ (هۆراس) بوو ، ئه‌و راستییه‌ی خسته‌ به‌رده‌ست شاعیران و شیعر دۆستانی نه‌ته‌وه‌که‌ی که‌ شیعر هونه‌ریکی مه‌زن و پیرۆزه‌و ده‌کری به‌ تیشووی ئه‌و هونه‌ره

مەزنى روهو شارستانىيەتى يۇنانىيەكان ھەئكشىپن و ھاوشانىيان بووھستىن و خۇي واتەنى : ((نەگەر شاعىرەكا نمان لەئەرك ومشت و ماكردن و كارامەكردنى خۇياندا نەگلابانىيە ، ناويانگ وشان وشەوكەتى ولاتىلاتىن لەچەك بەكارھىناندالە ھى زمان پترنەدەبوو)) (۱)

دوو سەد سالىكىش لە مەو بەرو لە كوردستانى خواروو ، مەلا خدرىكى شارەزوريش پەي بەو بەرد كە شىعر نەو ھونەرە گەرەو مەزنىيە كە دەتوانرى شان و شەوكەتى كوردو ولاتى بەبەي پى دەرخرىو بەرەو ھاوشانى كردنى مېللەتانى تريان بەرىت و بە ھۆشپەتە تاجى شكۆمەندى لە سەرنى ، ھەريويە ھۆشەندانە و كارامانە رووى لە تاقىكردنەوويەكى نۆي شىعري كردو زىرەكانەش توانى لەناو جىھانى شىعري رۆژھەلاتىدا ولاتىكى شىعري بە دىيالىكتەكەي كرمانجى خوارووى زمانى كوردى بنىيات بنى و بە درىزراي تەمەنى حاكىمى بيت .

ئاشكرايە كە نەو ھەنگاوە مەزنىيە(نالى) لەو قۇناغە مېژوووييەداناسان نەبوو ، چونكە دەيزانى كە رووبەروو بى يان پاش مە ، بى بايەخانە لە تاقىكردنەوويەكەي دەروانرىو پى دەلین ، مادام (كوردى) يە (خۆكردىيە) و ھونەرى تىدا نىيە ، بۆيە نەو وەلامەي نامادە كردبوو كە پىيان بلى :

تەبەي شەككەربارى من كوردى نەگەر ئىنشا دەكا
 ئىمتحانى خۆيە مەقسوودى لە عەمدا وا دەكا
 يا لە مەيدانى فەساحەتدا بەمسلى شاھسوار
 بى تەنەممول بەو ھەموو نەوعە زويانى رادەكا
 كەس بە نەلفازم نەئى خۆ كوردىيە خۆ كوردىيە
 ھەر كەسى نادان نەبى خۆى تالبى مەعنا دەكا

ديارە لىرەدا نەم وەلامەي (نالى) خۆىو داوا كردنى لە شىعردوستانى سەردەمەكەي كە بايەخ بەو بەدەن (چى) وتوووە نەك (بەچى) و (چۆن) وتوووە ، ھىچ لەو راستى يە ناگۆرى كە بەھاو بايەخى نەو (چى) يەش واتە (واتاو ناوەرۆكە ھونەرى يەكەي) لەوھدا بوو كە (چۆن) وتوووە چۆنیش توانىويەتى (لە مەيدانى فەساحەتدا) بىيەتە شاسوارىكى شىعري كوردى ، بۆيە نەو وەلامەي نالى بو ئىمە دەبىتە سەرەتاي نەو پرسىيارەي كە دەپرسى ، بۆچى نالى نەو موزاجە فە شىعرييەي كردوووە چۆنیش توانى كارامانە لە كرمانجى خواروودا تۆوى نەو ھونەرە مەزنى بچىنىو نەشونماشى پى بكات ؟ كە بىگومان نەگەر پىشتريش ھەولئى لەو جۆرە درابى (۲) ، نەوا ھىچ لەو راستىيە ناگۆرى كە نەوساش و ئىستاش (نالى) وەك يەكەم حاكىمى نەو ولاتە ناسراووە خۆى واتەنى (نە حەرىفى كەس بوووە نە بەيتەكانىشى رەدىفى شاعىرانى تر بوو) (۳)

بىگومان كە ئى نووسەر ھەولئى ديارى كردنى نەوھۆكارانەيان داوہ كە رۆئىيان لە رەنگ رشتنى بزوتتەووە شىعرييەكەي كرمانجى خواروودا بىنيووە ، سەرچەمى نەو نووسەرانەش بارودۆخى لەبارى سياسىوكمەلايەتىورۆشنىرى مېرئىشپەكەي بابانىيان بە ھۆكارى سەرەكى داناوہ . كۆنترىن نووسەرىش كە باسى لەو ھۆكارانە كردبى (رشيد نجيب) ھو لەو رووھە دەئى : ((دواي نەوھى كە بەشى عەوام و خەئك بۆخويان نەدەبىياتىكى نەزمى رىك و رەوانى دامەزراند ... عولەماو مونەوھرانىش روويانكردە لای سەقافەتىكوردو ئىرانى ، رابردووىخويان ھاتەوہ بىرونايندەيان خستە بەرچاو ، نەمە لەعەسرى ھەژدەمىن

و نۆزدەمىندا بوو، ئىدارەى حىكۈمەتى بابان بۇنەم بوژانەۋەى سەقافەتى كوردو ئىرانە تەئسىرىكى موھمى ھەبوو.... نەم دەۋرەدا - مەبىگ - تەرزى ئىدارە، سەقافەت ۋە ھىياتى ئىجتىماعى زۆر موساعىد بوو بۇيىگە ياندىنى ئاسارى بەرزوو بى ھاوتى ئەدەبى... (۴)

بەلاى ئىمەۋە ئەۋ بۇچونەى (رشىد نجىب) ئە دوو لائە گىرنگى خۇى ھەىيە، ئە لائەك بۇتە سەرچاۋەى بۇچونى نووسەرانى داى خۇى ۋ ئە لائەكى ترەۋە رەنگ بۇۋەلامى ئەۋ پىرسىيارە دەرىژى كە دەى پىرسى بۇچى (ئالى) خۇى ئە شىعەرى ھەۋرامى داىرى ۋ شىۋازو رىيازىكى شىعەرى نوۋى بنىيات نا، كە ئىمە نەم ئىكۆئىنەۋەىيەدا ئە رۋانگەىيەكى نوۋىترەۋە ئاۋرى ئىدەدەىنەۋە، (۵) ئەۋ رۋانگەىيەش ئە ۋىۋە دەۋرانى كەبە لائەۋە : ((داھىنان ئاكام ۋ ئە نجامى پەىۋەندى يەكى دىارى كراۋى نىۋان شاعىرو كۆمە ئەكەىيەتى ۋ ئە ھەندى لائەنەۋە شىعەر چالاکىيەكى كۆمە لائەتى يە ھەرۋەك چۇن رەنگ رىژىكراۋى خواست ۋ ئارەزوۋىيەكى خۇدى ۋ كەسى داھىنەرىشە (۶)، دىارە ئەم چەشەنە تىروانىنەش ئەۋ ئىكۆئىنەۋە سەرچاۋەى گىرتۋە كە پەىۋەندى بە سايكۆئۆزىيەتى ئەدەبەۋە،

بۇيە سەرەتا روو ئە ھۇكارە كۆمە لائەتىيەكەن دەكەىن ۋ پاشترىش ئاۋر ئە ھۇكارە خۇدىيەكەن دەدەىنەۋە، رۋانگەى تىروانىنەشمان رۋانگەىيەكى سايكۆئۆزى دەبىت ۋ ئەۋ گىرىمانەىيەۋە ھەنكاۋ ھەل دەنىن كە پىرۋەسى داھىنان ئاكامى سەرەندانى پەىۋەندىيەكى دىارىكراۋە ئە نىۋان داھىنەرو كۆمە ئەكەىدا، ئەۋ پەىۋەندىيەكى كە ئە نجامى ئەت بوۋنى ھالەتى (ئىمە) ۋ سەرلەنوۋى پىك ھاتنەۋەى ئەۋ ھالەتەىيە چارىكىتر، مەبەستىش ئە ھالەتى (ئىمە) ھالەتى ئاۋىتە بوۋنى (من) ئە گەل (ئەۋان) كۆمە ئاۋ ئەۋ (گروپە سايكۆئۆزىيە) پىك دىنى كە (من) تىباىدا ئارامەۋجىياىە ئەۋ پەىۋەندىيە كۆمە لائەتىيەكى (من) تىباىدا نامۇنارامە (۷)

بىگومان كاتى بەۋ گىرمانەىيە شمانەۋە ئاۋر ئە پەىۋەندى (ئالى) ۋەك كە سىكى داھىنەر بەكۆمە ئەكەىيەۋە دەدەىنەۋە، ئە سى ئاستدا ئەۋ پەىۋەندىيە دىارى دەكەىن كە بۇخۇيان دەبنە سى بازىنەى پەىۋەندى كۆمە لائەتى ئەسى كۆمە ئگاىدا، واتە ئاۋچەىيەكەۋ نەتەۋەىيەكەۋ ئىسلامى يەكە بەم پىيە سەرەتا روو ئەۋ ھۇكارە كۆمە لائەتىيە دەكەىن كە پەىۋەندى بە ھالەتى (ئىمە) كۆمە ئگاى ئاۋچەىيەكە كە (من) (ئالى) تىباىدا ئاۋىتە بوۋە (ئەۋان) كۆمە ئگاى نەتەۋەىيە ئىسلامى يەكە، داۋترىش ئاۋر ئەۋ ھۇكارانە دەدەىنەۋە كە پەىۋەندى بە ھالەتى (من) (ئالى) ۋ (ئەۋان) ئاۋ كۆمە ئگاى ئاۋچەىيە يەكە.

بەشى يەكەم : ھۇكارە كۆمە لائەتى يەكەن (ئىمە - ئەۋان) :

ئەۋ قۇناغ ۋ سەردەمە ئەدەبىۋى رۇشنىبىرىيەى نىۋەى يەكەمى سەدەى نۆزدەدا كە (ئالى) تىباىدا ھەنگاۋى بەرەۋ جىھانى شىعەرى نا، دىيارترىن رىۋرەسى ھونەرى شىعەرى ئەۋەبوو كە ((خويندەۋەى كارى ئەدەبى پىشتەر مەرجىكە ئە مەرجەكانى داھىنان بۇھەر ئەدەبىيەكى)) (۸)، ھەر بۇيە سەرجمە رەخنەگرانى ئەدەبى عەرەبىۋى ئەدەبى فارسى ئە رىيازە كلاسكى يەكەدا بەردەۋام پىيان ئەسەر ئەۋە دادەگرت كە : ((ھونەرى شىعەرۋكار سەى شىعەرى مەرجى خۇى ھەىيە، يەكەم مەرجىش ئەبەركردنى ھاۋرەگەزەكەىيەتى، واتە

هاوردگه زوشپوه که یله شه _____ یعیری ش _____ اعیران) (۹). د _____ هاره
 بو (نالی) یه کی پیه روهرده کراووماموستای جو جره کانی شاریکی تازه بنیات تراو " نه و جو جران هه که له
 نه ده بی فارسیدا روشنبیرانی ناویان به (نه های مه درسه) ناوده بردویه بنکه ی ریپازی کلاسیکی فارسییان
 داده نا " ناسایی بوو که پهیرهوی نه و تیروانینه ره خنه بیانه بکات، واته له سهره تای چونه ناو
 جیهانی شیعره وه رووه شاعیرانی تر بکات و له بهر روشنایی مؤدیلی شیعری باوی نه و سهرده مه دا شیعردابنی،
 بهم پی پیه ش لیره دا سهره تا نه و پرسپاره دیته بهر ده ممان که ده پرسی؛ نه و مؤدیلله شیعری یه کامه بوو که
 له سهره تا دا (نالی) پهیرهوی کردو بچی؟

دیاره که مؤدیلله شیعری یه کانی نه و سهرده مه ی بهر دهستی (نالی) بریتی بوون له: شیعری فؤکلوری کوردی
 و شیعری هه ورامی و شیعری میله ته موسلمانان (فارسی و عه ره بی و تورکی)، بیگومان له ناو نه و
 مؤدیلاندا رووی له مؤدیلی باوی شیعری میله ته موسلمانان کرد، به تاییه تی شیعری فارسی،
 لیره دامایه وه نه وه ی پیرسین بچی؟ پرسپاره که شمان زیاتر له سهر شیعری هه ورامی ده وهستی که هه م
 خاوه نی که له پوریکی ده و له مه ندی بهر دهستی (نالی) بووه هه م له و سهرده مه دا بالا دست بووه له ناو
 میرنشینیه که ی باباندا له گه ل نه وه شدا نالی رووی تی نه کرد، لیره دا به پیویستی ده زانم نه وه بهینه وه
 یاد که پیشتره له لیکولینه وه یه کی ترماندا و له وه لای پرسپاریکی وادا گه یشتبووینه نه و نه نجامه ی که:
 (نالی و سالم و کوردی هوشمه ندانان ره نگیان بو بزوتنه وه یه کی نوی شیعری رشت که له رووی
 هونه ری یه وه له ناستی شیعری هونه ری میله تانی دراوسیدا بووه، به تاییه تی شیعری فارسی، دیاره نه م
 رنگ رشتنه ش به شیعری فؤکلوری و میلی و شیعری هه ورامی نه ده ریژرا، چونکه سیما و شه قلی هونه ریان
 جیا بووه له سیما و شه قلی (قه سیده و غه زه ل) که دیارترین بنیات بوون له شیعری فارسیدا، هه ر بویه له
 رووی هونه ری یه وه نه که وتنه ژیر کاریگه ری نه و سی مؤدیلله ی شیعری کوردی یه وه، به واته یه کی تر
 بزوتنه وه شیعری یه که ی کرمانجی خواروو به دوور که وتنه وه و خو دابرینیان له بنیاتی مه سنه وی و کی شی
 برگه یی و زمانی ساده و روزانه ی ناخوتن رهنگی ریژراو به ره و پیش هه نگاوی هه نا) (۱۰)

بیگومان نه و بوچوونه مان بوخوی به شیکه له وه لای پرسپاره که ی بهر ده ممان و بواریش له بهر ده م
 تیروانینی نویدا ده کاته وه، بویه نیمه ش له م لیکولینه وه یه ماندا و له ریگای روانینه نه و دیارده یه له
 روانگه یه کی سایکولوژی یه وه به دوا ی وه لای تر دا ده گه ریین.

سهره تا و کاتی نه و دیارده ی خو دابرانان (نالی) له شیعری هه ورامی ده روانین، روویه رووی نه وراستی یه
 ده بیینه وه که خودی تاقیکردنه وه که ی (نالی)، خو ی له خویدا کزکردنی ده سلات و قه له م ره وی شیعری
 هه ورامی بوو له میرنشینیه که ی باباندا چونکه له چاره کی یه که می سه ده ی نوژده دا شیوه زاری گورانی و
 شیعری هه ورامی نه ک هه ر له نه رده لاندا به لکو له میرنشینیه که ی بابانیشدا و ته نانه ت له ناو کوشکی
 فه رمانروایی سلیمانیشدا باوی بووه بالا دست بووه، (۱۱)، هه ر نه م سست کردن و له کار خستنه ی
 شیعری هه ورامی له سلیمانیدا به شیوه یه ک بوو که تاقیکردنه وه شیعری یه که ی بابان کاریگه ری که له پوره
 ده و نه مه نده که ی شیعری هه ورامی پیوه نه بیبری، هه ر نه مه شه که ده بیته جیگای پرسپاریکی گرنگ،
 پرسپاریگ که نه گه رچی هه ندی نووسه ر کردوویانه به لام بی وه لام به جییان هیشتووه (۱۲)، بویه نیمه
 لیره دا هه وئی وه لامانده وه ی ده ده یین.



لیره داو به بۆچوونی ئیپمه، سهرباری دانانی شیعی هه ورامی له لایه ن (نالی) یه وه به به شیک له شیعی میلی (عوام)، هۆکاریکیتری گرنگ له نارادا بووه و له دیو نه و ریره و کردنه وه یه بزووتنه وه شیعی یه که ی کرمانجی خوارووله لاله یك و خو دابرینی له شیعی هه ورامی له لایه کی تره وه رۆلی کرکی بینیه وه “ نه و هۆکاره ش هۆکاریک بووه که په یوه نه د بووه به رهوشی کۆمه لایه تی هه ردوو میرنشینی یه که ی بابان و نه رده لانه وه وه رهوشه ئیدیۆلۆگی یه که له سه ر نه و رهوشه کۆمه لایه تی یه دامه زرا بوو.

وهك ناشکرایه له سه ره تای سه ده ی نۆزه ده داوه گه ل پته و بوون و به رفراوان بوونی ده سه لاتی میرنشینی یه که ی باباندا، زاراوه ی (گۆران) نه و چه مکه ی وهرگرت که (ی. ئی. قاسیلیه قا) دیاری ده کات و ده ئی: ((له کوردستانی خواروو، له کوردستانی بابان جووتیاری نا خیله کی و هه موو کورده کانی نه رده لان، به نه نامانی بنه مائه ی میریشه وه به گۆران ناو ده بران، هه ر نه م چه مکه ی زاراوه ی گۆران بۆخوی کاردانه وه یه کی هه ره به هیزی جیاکه ره وه ی ئیتنیکی (ئیپمه - نه وان) یشی له گه ئدا بووه به ره وه دووره په ریزی و ئیتنۆسینتر نیزمی بردوو. ده مارکیری خیلایه تی له میرنشینی باباندا بووبوو به بروایه کی ئیدیۆلۆگی باوه ر به نا یه کسانئیتنیکی به خو وه گرتبوو، نه مه ش به ناشکرا له وه دا رهنگی دابوو وه که هه سته به رزکردنه وه ی خه ئکی خیله کی و نزم کردنه وه ی کوردی نا خیله کی تیدا ده چیتر، به م پێیه له کوردستانی خواروودا به کوردی نا خیله کی ده وترا (گۆران) و له نه نجامیشدا ئیتنۆنیمی (گۆران) بوو به زاراوه یه ک بۆ گائته پی کردن (۱۲)

نه وه تا (ک. ج. ریج) یش لایه نی ئیدیۆلۆگی مه سه له که ی باش هه ئسه نگاندوو وه شاره زایانه بۆمه به سته سیاسیه کانی خوی به کاری هیناوه و هه ر له یه که م دانیشتنیدا له گه ل مه حموود پاشای باباندا وه ناماده بوونی نه جیبه زاده کانی نه وئ به پاشای وتوه که نه م بیستوو یه تی گوایه فه رمانه وه ی سنه له خیزانیکی گۆرانی یه وه ره گه زی گۆرانیش وه کو خه ئکی خیله کی ریزدار نین، نه م وته یه ی (ریج) یش چر په ی ره زامه ندی له لایه ن ناماده بووانه وه هه موو ژوره که ی گرتۆته وه. (۱۴ هه ر نه م چه شنه خو جیا کردنه وه یه بابانه کان له نه رده لانه کان، له وته یه کی نه و ره حمان پاشای بابانیشدا به ره سه ته کراوه کاتی وه لامی نه مانولا خانی نه رده لانی داوه ته وه و (خان) ئی پرسیوه که (بۆج خزمه تکارانی خوی له گه ئی ناچن بۆ تاراوگه و نه و دلسۆزی یه ی بۆ نانوینن؟ له وه لاما نه و ره حمان پاشا وتوو یه تی: ئیوه سه ر کرده ی خیل نین، پیاوانی ئیوه خیلی ئیوه ن، ئیوه ده توانن به رگیان بکه ن نانیان بده نی و ده و نه مه ندیان بکه ن به لام نه مانه نابن به نامۆزای ئیوه (۱۵)

به م شیوه یه هاوکاری خیلایه تی که له میرنشینی یه که ی باباندا بووبوو ئیدیۆلۆگیای ره سمی، له نه رده لاند ده مارگیری ناوچه یی و خۆناسی ناوچه یی جیگای گرتبووه وه بویر و باوه ری خو به گه وره تر زانین له ناو نه رده لانه کانیشدا هه بووه و نه و ئیدیۆلۆگیایه ی له میرنشینی یه که ی نه رده لاند دا دروست بووبوو په نای بردبووه به ریری یه کیتی له ناو چوارچیوه ی ناوچه کانی کوردستانی نه رده لاند که له ره وتی میژوو یی دا یه کیان گرتبوو، نه و بیره ش له ده برینی (خۆمان - بیگانه) ی نه رده لانه کاندا به روونی ده بینرا، ته نانه ت به ناسانی هه ست به وه ده کری که بروای ره سمی و داستان و نه فسانه کان بۆ مه به سته به رزکردنه وه ی بنه مائه ی نه رده لانه کان دانرابوون، هه ر بۆیه ده رک به وه ده کری که جو ره شیوازیکی ئیدیۆلۆگی له نه ده بی

ھەر ئىرەۋەو بە بۇچوۋنى ئىمە ئەو رەۋشە ئىدىيۇلۇڭىيە ھەردوۋ مىرنىشىنىيەكە ، رۇلى خۇى يىنى ۋە ئەت كەردنى پەيوەندى كلتوۋرى نىۋانىيان ، بە تايىبەتەش كاتى ئەو رەۋشە ئىدىيۇلۇڭى يە بوۋە ئەو زەمىنەيەكە چالاكى ئەدەبى و رۇشنىبىرى ئەسەر چەكەرە بكات ، جا تاقىكەردنەۋە شىعەرى يەكەى (ئالى) ىش ئە كارىگەرى ئەو رەۋشە ئىدىيۇلۇڭىيە بىبەش نەبوۋەو چەكەرە كەردى ئەو زەمىنە ئىدىيۇلۇڭىيە بوۋە كە ئە سەرەتەى سەدەى نۇزەدەو ئەمىرنىشىنىيەكەى باباندا پىك ھاتبوۋ .

ھە رنەو رەۋشە ئىدىيۇلۇڭىيەكە فاكتەرىكى بەھىزىجىياكەرەۋەئىتتىكى (ئىمە) (ئەۋان) ى نەردەلانىبوۋ ، بۇخۇى كاردانەۋەيەكى تى ئىتتىكى (ئىمە) (ئەۋان) ىغەيرەكوردىشىلەگەلدا بوۋەبوۋخۇى بۇكەسى (ئالى) ئە سەرەتەى تەمەنە شىعەرى يەكەيدا ھۇكارىكى ھەم دەرەكى ھەم خودى بوۋەو ئە تەقاندنەۋەى تاقىكەردنەۋە شىعەرىيەكەى كرمانجى خواروۋدا رۇلى خۇى بىنىۋە .

ۋەك ئاشكرايە ئە سەرەتەكانى سەدەى نۇزەدەو ئە سەردەمى فەرمانرەۋايى ئەۋرەجمان پاشاى بابان ۋەمەمموۋ پاشاى كوریدا ، مىرنىشىنى يەكەى بابان ، چ ئەسەر ئاستى كۆشكى فەرمانرەۋايى بوۋى چ ئە سەر ئاستى كۆمەلانى خەك بوۋى ، روۋەو پۇشىنى سىماۋ شەقلى سەرپەخۇى ھەنگاۋى ناۋەوخواستەكانى مىرانى بابان ۋ كۆمەلانى خەكشى ئە دەۋر كۆدەكرایەۋەو زەمىنەيەكەى ئەبارى بۇ تىروانىنە ئىتتىكى يەكەى (ئىمە) (ئەۋان) ى غەيرە كوردى پىك ھىنا بوۋ .

ئىرەدەو كاتى ئە كەسى (ئالى) ۋەك داھىنەرىك دەۋراين ، بۇ ئەۋە دەچىن كە ئەو ھالەتەى ئەت بوۋنەى نىۋان (ئىمە) (ئەۋان) ى فارس ۋەەرە ب و تورك ، بوۋە ماىەى بزواندى ئەو ھەستى خۇ بە كەم زانىنەى كە بالا دەستى (ئەۋان) ى ئە شىعەرداۋ ئوت بەرزىان ئەو روۋەۋە ئەلايەك وتىروانىن ۋ رەقتارىان بەرامبەر كورد ئەلايىكى ترەۋە ، ئە دەروۋنى (ئالى) دا قۇزاغەى بەستبوۋ ، ھەرۋەك (ئەدلەر) دەلى : (بلىمەتەى ئاكامى ھەست كەردنە بە نزمى ۋ خۇبەكەم زانين) (۱۷) ، جا بۇكەسى (ئالى) ىش بزواندى ئەو ھەستەى ، ھەۋىنى بلىمەتەى پى بەخشى ۋ بەرەۋ ئەو داھىنانە شىعەرى يەى برد تا ئەو رىگايەۋە ئەو ھەستەى برەۋنىتەۋە كە ئىپەۋە سەرچاۋەى گرتبوۋ كە بىگومان ھەست كەردن بوۋ بە نزمى ئە بوارى ھونەرى شىعرو ئەدەبدا ئە چاۋ ئەۋانى مىللەتەنى دراۋسېدا .

بۇ زياتر روئكەردنەۋەى بۇچونەكەمان ، ئەو راستىيە دەخەينە بەردەست كە ئەو ھالەتە دەروۋنىيە ھەمان رۇلى بىنىۋە بۇكەسانى داھىنەر ، ۋەك لاي زانايان ۋ روناكېرەنى ئەو مىللەتە موسلمانانە ھەستى پى دەكەين كە ەەرە ب نەبوۋن ۋە (موالى) ناۋ دەبران ۋمامەئەى ھاۋولاتى ۋ ھاۋناينى پلە دوۋيان ئەگەل دەكراۋ ھەر كاتى ھەنگاۋىكى كورتىشىيان بەرەۋ دەرختەى كەسىتتى ئەتەۋەپىيان بنايە ئەۋا بە تاۋانى (شەۋبى) ئەۋا دەبران ، ھەر ۋەك ئە دىياردەى تاۋانباركەردنى (بشاربن برد ۋ مسلم بن ولیدو أبونواس) دا بەدى دەكەين كە بۇخۇيان ئە ئەدەبى ەرەبىدا بە (أصحاب البدیع) ناۋ دەبرىن ۋ رابەرى تازەكەردنەۋەى شىعەرى ەرەبى بوۋن ئەسەردەمى ەباسىيەكاندا . جا بەلای ئىمەۋە داھىنانە شىعەرىيەكانى ئەمانىش بۇخۇى ئاكامى ئەو ھەۋنە بوۋەكە داۋيانە بۇ رەۋاندنەۋەى ھەستى بەكەم زانين كە بە شىۋازى جۇراۋجۇر بزۋىنراۋە ، ھەرۋەك چۇن بۇ شاعىرىكى ۋەك (بشاربن برد) وتەى كابرایەكى ەرەب كە پى ۋتوۋە (ما لىمۋالى والشعر) واتە مەۋالى ۋ شىعەر كوجا مەرچەباۋ شىعەر ھونەرىكە تايىبەت بە ەەرە ب ، (۱۸) ئەو ھەستى بەكەم زانينەى لا بزۋاندوۋەو بۇ رەۋاندنەۋەى ، سەرچاۋەى شىعەرى لا دەتەقىنەتەۋەو بەرەۋ داھىنانى شىعەرى ھە ئىدەكىشى .



جا کاتی بهم چه شنه تیروانینه مان جاریکی تر لهو به یته ی (نالی) دهروانین که تیایدا دهئی: (کهس به نه لفازم نه ئی خو کوردی یه خو کردی یه)، دهگه ینه نهو راستی یه ی که داهینانه شیعی یه که ی ناکامی بزواندن هه مان ههستی به کهم زانین بووهو دهشی بیگانه یه ک یان کوردیک له وانه ی که به لایه نه وه زمانی کوردی و شیعر کوجا مهرجه باو شیعر دهبی به زمانی عه رهبی یان فارسی بییت، بزواند بییتی.

لییره دا رووبه رووی پرسیاریکی گرنگ ده بینه وه که ده پرسئ: له چ قونایگی میژوویی نیوه ی یه که می سه ده ی نۆزده دا، بزووتنه وه شیعی یه که ی کرمانجی خواروو چه که ره ی کرد و نهو بارودوخه گونجاوه ی که هۆکاره کانی سه ره له دانی هینا بووه ئاراهه، له چ سالانیکی فه رمانره وایی بابانیه کان و له چ سالانیکی ته مه نی (نالی) دا بووه ؟

بیگومان وه لامدانه وه ی نه م پرسیاره ئاسان نییه چونکه هیچ به لگه یه کی میژوویمان له بهر ده ستا نییه که به هویه و بتوانین وه لامیکی زانستانه بدهینه وه، بویه ناچارین لییره دا په نا به رینه بهر بوچون و تیروانینی پشت به ستوو به زانیاری میژوویی دهرباره ی نهو سه رده مه.

هه ر لییره وه و به بوچوونی ئیمه، نهو حالته ی له ت بوونه ی نیوان (ئیمه ی) بابانیه کان که (من ی) (نالی) ئاویتته ی بوویوو، له گه ل (نه وان ی) نه رده لانیه کان و بیگانه کان، نهو سه رده مانه دا بوو که میرنشینی یه که ی بابان له رووی سیاسی یه وه، وه ک شیخ ره زای تاله بانی ده لی (نه مه حکوومی عه جه م نه سوخره کیشی عوسمانیه کان بووه)، به تاییه تی سالانی فه رمانره وایی مه حمود پاشا دو سالانی فه رمانره وایی سلیمان پاشا سه رده می نه حمه د پاشای بابان که شیخ ره زای یادی ده کاته وه و (نالی) ش له ده قیکیدا هه م شین بو سلیمان پاشا ده کات و هه م شادمانی خوی بو جینشین بوونی نه حمه د پاشا دهرده بری و له ده قیکی تریدا وه سف و ستایشی سو پای بابانیکان ده کات. (۱۹) دیاره هه ر لهو سه رده مانه شدا بووه که (نالی) چ وه ک فه قی و چ وه ک مه لایه کی شاره زای له سلیمانی روژانیکی نه و تو ی تیا به سه برده وه که له لا په ره ی یادگار هکانیدا به زیندوویی ماونه ته وه و له ناو کۆمه ئیکدا بووه که به لایه وه (هه موو نه هلی دانشن و هه م نازیمی هوقودن وهه م نازیری ئومورن) (۲۰)

واته بو (من ی) (نالی)، کۆمه ئیکی سایکۆلۆژی بووه و (من ی) تیا دا ئارام بووه، هه ر بویه (من ی) (نالی) بووه به به شیک له (ئیمه ی) بابانی و کۆمه لانی خه لکی میرنشینی یه که ی بابان

نه م بوچوونه مان نزیکه له بوچوونیک ی (نه وشیروان مسته فا) که رای وایه: له سه رده می (نه حمه د پاشای) باباندا: ((شیعر به له هجه ی بابان گه شه ی کردو، قوتا بخانه ی شیعی بابان له لایه ن ۳ کوچکه ی هه لکه و توو: نالی، سالم، کوردیه وه، دامه زینرا.)) (۲۱) نه وه ی له م بوچونه دا سه رنج راده کیشی هه ردوو وشه ی (گه شه ی کردو) و (دامه زینرا) یه، که ئیمه له گه ل (گه شه سه ندنه که ی) شیعی کرمانجی خواروو داین لهو سه رده مه دا، به لام له گه ل (دامه زاننده که یدا) نین، چونکه به بوچوونی ئیمه بزووتنه وه که پیش فه رمانره وایی (نه حمه د پاشا) چه که ره ی کردوو، به به لگه ی نه وه ی ناشی نهو شیعه ری که (نالی) به بۆنه ی کۆچی سلیمان پاشا و جینشین بوونی نه حمه د پاشا وه دایناوه، یه که م به ره می (نالی) بوو بییت، چونکه خودی ده قه که، به ئاویتته کردنی لاهه ندنه وه و ستایش پیکه وه، به جوړو چه شنیکی هونه ری وا به رز، به ره می شاعیریکی خاوه ن نه زموونی شیعی یه نه ک به ره می شاعیریکی که تازه یه که م هه نگاوی شیعی



نابی. بهم پییه نیمه سالانی فه زمانه وایی (مه حموود پاشای بابان) به زمینه خوشکهری بزووتنه وه که داده نیین، به تاییه تی نه و سالانه یکه (عهول) یرئیهری (جه یمس بیلی فره یزهر)، له سالی (۱۸۳۴) دا، به سالانی بهر قه رار بوونی ئاسایشی داده نی و به (فره یزهر) ده نی: ((ئه مه له سهرده می ئه وره حمان پاشای باوکی سلیمان پاشا و مه حموود پاشادا وه ها نه بوو، له سهرده می ئه ودا کاری له م بابه تانه رووی نه ئه دا، له و په ریقه له مره وی پاشایه تی یه وه تا نه مه ری له سهرده شته وه تا کفری، له کویه تابانه گه وه هرت به سهره وه بویه و زیرت به ده سته وه بویه نه توانی برۆی بی ئه وه ی هیج که س هیجت لی بسه نی)) (۲۲)، نه و سالانه ش ههر نه و سالانه بووه که (مه ولانا خالید) له سلیمانی جینشین بووه و (خانه قای مه ولانا) ئاوه دان بووه، دوا سالانی (سلیمان پاشا) ش سالانی چه که ره کردنی بزووتنه وه که بووه، ههرچی ده رباره ی سالانی فه زمانه وایی (ئه حمه د پاشا) شه، نه و سالانی زیرینی بزووتنه وه که بووه و نه و سالانه بووه که (سالم) تیایدا وتوو یه تی:

له رۆژی نیمتحانا دیم به را بهر تالب و مه عشوق
که مهر به سته ی هونه ر هاتن له تیپی عشق بازانا
له یه ک لانی و مه شوی له لایی سالم و کوردی
له هه نگامه ی هونه ر گهرمی تکا جو بوون له مه ولانا
له مه یدانای به لاغه تدا به سواری مه رکه بی مه زمون

به کوردی ههریه که تازی سواری بوون له بابانا (۲۳)

ههر له م چه ند به یته ی (سالم) دا ده توانین ئه م راستی یانه هه ئینجین:

۱- له لای (سالم) یش هه مان حاله تی (نیمه-ئه وان)، رۆلی له داهینانی شیعریدا بینیه و له و دیو چالاک شیعر (سالم) وه له کاردا بووه.

۲- دهنگی (سالم) له ویدا دهنگی (نیمه) یه که (من) ی (نالی) و شاعیرانی نه و سهرده مه ی ئاویته بووه و ئاکامی ئارامی کومه نگاکه بووه که جوړیک له هاوسه نگی سایکۆلۆژی بو (من) ی شاعیر سازاوه. بهم پییه (من) له بازنه ی (نیمه) دا رووه داهینان هه لکشاه و حاله تی ئارامی بو (من) ی به شییک له (نیمه)، به رامبه ر (ئه وان) ی بیگانه بووه. ئانارامیه که ش ئاکامی هه ست کردن بووه به دواکه و توو بییان له بواری شیعریدا له چاو (ئه وان) ی بیگانه داو هه ول دان بووه بو نه هیشتنی نه و که م و کوری یه، ههر وه ک نیوه به یته ی (به کوردی ههر یه که تازی سواری بوون له بابانا) هیمای بو ده کات. دانانی ئه م چه شنه حاله ته ش به فاکته ریکی داهینان له لایه ن زوور به ی لیکۆنه رانه وه پشتگیری کراوه و بروایان وایه که: ((به که م هه نگاو له راقه کردنی داهینانی هونه ریدا ده بی پهرده هه ئمالین بی له رووی نه و که م و کوریانه ی که شاعیر له ژینگه که یدا بینیه تی و چوونیش هه ست کردنی به وکه م و کوری به به ره و چاره سهریکی وای بردووه که پیی رازی بیته)) (۲۴)

۳- ئاساییه که له و (رۆژی نیمتحانه) شدا هاوسه نگی به سایکۆلۆژی به که بو (من) ی شاعیر تووشی له قین بیته و (من) ی شاعر له (نیمه) دابری و به مه ش جاریکی ترنا ئارام بیته و له ریگای داهینانه وه هه ول پییک هینانه وه ی (نیمه) بداته وه، که نیمه ی شاعیران و (که مه ر

به‌سته‌ی هونه‌ر بوون. به‌م پئییه، (من‌ی) (نالی) له دوو هه‌ئوئستدا ده‌ببیری: (من‌ی) ناوئته‌ بوو به‌ (ئییه‌ی) (بابان‌ی) ییه‌وه به‌رامبه‌ر (ئه‌وان‌ی) (گۆران‌و) (بیگان‌ه‌) و هه‌ئوئست (من‌ی) دا‌براوله‌ (ئییه‌ی) به‌رامبه‌ر (ئه‌وان‌ی) کۆمه‌ئه‌که‌یه‌وه‌که‌ له به‌شی دووه‌می ئیکۆئینه‌وه‌که‌ماندا باسی ده‌که‌ین .

هه‌ر ئه‌و راستیانه‌ بۆ خۆیان، ده‌توانن راقه‌ی بایه‌ خدانی (نالی) به‌ سنعه‌تکاری بکه‌ن و زیاتر له راستی بۆچوونه‌که‌ی (ئه‌مین فه‌یزی) مان نزیک بجه‌ نه‌وه‌ که‌ ده‌باره‌ی (نالی) ده‌ئێ: ((زه‌کای نالی ئینکار ناکری، لاکین ئه‌وه‌نده‌ی سه‌نایعی له‌فه‌زییه‌ی ئیستعمال کردووه‌، پیاو ره‌نگه‌ بلێ شیعری ئه‌و نه‌تیجه‌ی عیلم و ئیشتغاله‌)) (٢٥). دیاره‌ که‌ ئه‌م ئه‌رکی جوانی ببینه‌ش به‌ شیعری له‌ لایه‌ن (نالی) یه‌وه‌، هه‌ر به‌وه‌ به‌سته‌ بووه‌ که‌ به‌ هونه‌ری شیعره‌ به‌وه‌ چه‌مکه‌ی له‌وه‌ سه‌رده‌مه‌دا شیعری هه‌نگری بووه‌، شان بدات له‌ شانی (ئه‌وان‌) بیگان‌ه‌ “به‌م پئییه‌، وه‌ک (پیره‌میرد) ده‌ئێ: ((لازمه‌ له‌ بیرماندا بیت) نالی) له‌ زه‌مانیکدا ژیاوه‌ که‌ شه‌رائیتی که‌مالی شیعر عیبارته‌ بووه‌ له‌ جیناس، ئیستعاره‌، له‌ف و نه‌شر، جه‌معی ئه‌زدادو سائیره‌. وه‌لحه‌ق له‌ مانده‌دا قه‌ئمه‌ی نالی له‌ هه‌ی شاعیره‌کانی تر زیادتر مووه‌فضه‌ق بووه‌.)) هه‌ربۆیه‌ (له‌ نه‌زه‌ر (نالی) دا شیعر ئه‌سل و غایه‌یه‌، قه‌ت به‌ وه‌سیله‌ی له‌ عه‌مه‌ل نه‌هه‌ناوه‌. جه‌یات، عیشق، جه‌نتا جیسیاتی باوکی له‌ لای ئه‌و عیبارته‌ن له‌ شیعر. بۆ ئه‌و گواره‌یه‌که‌، گوئیك موودنه‌یه‌که‌ پانی به‌رزیک، مووساوییه‌ن باعیسی ئیله‌ام و جۆششی جیسیاتی بووه‌)) (٢٦). هه‌ر لیره‌وه‌ به‌ بۆچوونی ئییه‌ ده‌نگی شیعری (نالی) له‌ قۆناعی یه‌که‌می ته‌مه‌نه‌ شیعری‌یه‌که‌یدا، ده‌نگی شاعیره‌یه‌که‌ که‌ سه‌رقانی (نوکتنه‌ سه‌نجی و به‌زه‌له‌ گۆیی و عه‌نبره‌ ئه‌فشانی و مه‌عنا نارایی) (٢٧) بووه‌ تابتوانی‌ شان بدات له‌ شانی (خاقانی و موحته‌شه‌م و سانب) که‌ شاعیرانی سه‌رده‌می جیاجیای شیعری فارسی و سه‌ربه‌ شیوازی جیاجیای شیعری فارسی، ته‌نانه‌ت هه‌ر به‌ (مه‌حه‌کی هه‌یممه‌تی) خۆی به‌ره‌و پێشتر هه‌لکشاو له‌ باتی دیوانی بووه‌ خاوه‌نی سی دیوان (فارسی و کورد و عه‌ره‌ب، هه‌ر سی‌ی به‌ ده‌فته‌رگرتووه‌) (٢٨)، بۆ ئه‌وه‌ی له‌ میژوودا لا په‌ره‌یه‌کی گه‌ش بۆگه‌ له‌که‌ی و بۆ خۆی ده‌سته‌به‌ر بکات، دیاریشه‌ که‌ ئه‌و خواسته‌، له‌وه‌ سه‌رده‌مه‌دا هه‌ر به‌ هونه‌ری شیعر به‌ دی ده‌هه‌نرا و هه‌ر ئه‌و لا په‌ره‌یه‌ش بوو که‌ دوا‌ی نیوسه‌ده‌یه‌که‌ رووناکبیران و رۆشنبیرانی کورد له‌گه‌ل لا په‌ره‌ی تری شیعریدا، میژووی کوردیان پێ‌ رۆشن ده‌کرده‌وه‌، هه‌روه‌ک له‌م چه‌ند دیره‌ی (نجم‌الدین) ناویکی خه‌لکی سلیمانی‌دا ده‌ببیری که‌ له‌ گۆقاری (رۆژی کورد) دا بلاوی کردۆته‌وه‌وه‌ ده‌ئێ: ((مه‌علمه‌ که‌ ئه‌وروپا ده‌لین کورد زبانی نییه‌ بێ ئه‌ده‌بیاته‌ و له‌ ناو جه‌انا عام قام بووه‌ که‌ کورد ئه‌شتیایه‌ و معلومی هه‌موو که‌سه‌ که‌ کورد چه‌ند پیاوی عالم چه‌ند شاعر چه‌ند سیاسی چه‌ند عابدی هه‌یه‌... سلیمانی ئه‌و مه‌خزه‌نه‌ی علم و عه‌رفانه‌ پیاوی وه‌ک شیخ معروف... وه‌ک نالی وه‌ک سالم و مسته‌فا به‌گ و حاجی و شیخ ره‌زای هه‌یه‌... له‌ مه‌سه‌له‌کی ئه‌شعارا نالی‌وره‌فیقانی ئیمرو قه‌ومی کوردیان ئیجیا کرد...)) (٢٩)

ئییه‌ لیره‌دا که‌ باس له‌ قۆناعی یه‌که‌می ته‌مه‌نه‌ شیعری‌یه‌که‌ی (نالی) ده‌که‌ین و له‌ چه‌ند قۆناعیکی شیعریدا ده‌ببینین “بۆ نه‌وه‌ ده‌چین که‌ له‌م قۆناعه‌دا ده‌نگی (نالی) ده‌نگی شاعیره‌یکی خوین که‌رم و سه‌رکه‌شه‌، ده‌نگی شاعیره‌یه‌که‌ که‌ هونه‌رمه‌ندانه‌ قه‌ئه‌مکاری له‌ وینه‌ی شیعریدا ده‌کات، هه‌ر بۆیه‌ وینه‌ شیعریه‌کانی زیاتر بۆ شه‌ره‌زاییانی هونه‌ری ره‌وانبیرێ بنیاتناوه‌وه‌ نه‌بوو بوونه‌ به‌شیک له‌ نه‌شونه‌مای حسی

خودی (نالی) خوی، به لگو ئەم دیاردەییە لە قونایگی تری تەمەنە شیعرییە کەیدا بەدی دەکری کە ئیمە بە قونای دووهمی دادەنێین و لە رووی میژوووییەوه یەک دوو سائیگی پیش بە جیھێشتنی سلیمانی دەگریتەوه کە دەکەونە نیوان سالانی ۱۸۴۵-۱۸۴۸. هەرچی قونای سیبەمیشە ئەوا لە دوا کۆچ کردنی لە سلیمانی یەوه دەست پی دەکات و تا کۆچی دواپی دەخاینی لە ئەستەمۆل.

جا لەو سالانە قونای دووهمی تەمەنە شیعرییە کەیدا دەنگی (نالی) دەگۆری و دەبیتە دەنگی شاعیریکی بیزارو بی نۆقرەو دەنگی مرقیق کە دەیهوی ریرهویکی تر لە ژياندا بو خوی بکاتەوهو مەبەستیکی تر بو خوی رەنگ ریز بکات، وەك ئەم بەیتانەیدا بەدی دەکەین :

نیشانە پی پوختەگی بی دەنگی یە (نالی) ئەگەر پوختە پی
بە حوججەت تە پی بکە نامە، بە حیددەت پی بکە خامە (۳۰)

عومریکە بە میزانی ئەدەب توحفە فرۆشم
زۆرم وت و کەس تی پی ئەگە پی، نیستە خە مۆشم (۳۱)

(فاتیحە) تەسخیرە شاری دل بە تابووری ئە ئەم
موددەتیکی زۆرە پاتەختە لە بو خاقانی غەم (۳۲)

ئە لا ئە پی نەفسی بووم ناساھە تا کە پی حیرسی ویرانە
لە گەل ئەم عیشتبازانە برۆ بازارنە ، نازانە (۳۳)

تالیبی راهی حیجازم لە موخالیف هە ئەدە
بی ئەوا قەلبی حەزینم قوووتی بەندی نیبە (۳۴)

بەو پی یەو بە بوچوونی ئیمە ئەو چەشنە خو بینینی (نالی) لە بازنە یەکی داخراودا ، بە بریاری چوونە حەج ئەو بازارنە یە دەشکینی و بە مەش قونای دووهمی تەمەنە شیعرییە کە پی دواپی پیدیت و کوتایی بە تاقیکردنەوه کانی دیت لە کوردستاندا و قونای سیبەمی تەمەنە شیعرییە کە پی دەست پی دەکات. کەواتە بە لای ئیمەوه چوونی (نالی) بو حەج ، پیش لە ناوچوونی ئیمارەتە کە پی بابان بووهو پیش کوتایی هینان بووه بە دەسلاتی دوا فەرمانرەوای بابانیە کان کە عەبدولا پاشا بووه (۳۵) بریاری چوونە حەجە کە پی بوخوی ناکامی دامرکاندەوهی کەف و کوئی لاویتی یە کە پی بووه بە چوونە ناو پایزی تەمەنەوه ، هەر بۆیە ئیمە ئەو بریارە پی بریاری جیھێشتن و مائاواپی کردن لە کوردستان نازانین، وەك لە ناو نووسەرانی و لیکۆلەراندایاوه (۳۶) ، بە لگە شمان ، جگە لە خودی بریارە کە پی چوونە حەجە ئەک جیھێشتنی کوردستان ، ئەم دوو بەیتە پی ناو نامە شیعری یە کە یەتی کە تیایاندا دە ئی:

واسیل بکە عەبیری سەلامم بە حوجرە کەم

چی ماوه چی ئە ماوه لە هە یوان وتاق و ژووور

نایا مهقامی روخسه ته نهم بهینه بیمهوه
یا مهسله حهت ته وه ققوفه تا یهومی نه فخی سوور (۳۷)

له بهیتی یه که مدا ، یادکردنه وهی حوجره که ی وهک به شیک له ریژنه ی دابارینی یاده وه ریبه کانی،
به شیوه یه که دهر براره که ده لاله ت له وه دهکات که حوجره یه کی تاییه ت به (نالی) بووه و کاتی سلیمانی
به جیهیشتووه ، حوجره که ی چۆل نه کردووه به لکو به نیازی گه رانه وه مائناوایی له ویش کردووه. ته نانه ت
له وه لامه که ی (سالم) یشدا هه مان ده لاله تمان دیته بهر دهست که ده لی:

دل نایه ئی بلیم چیه سامانی حوجره که ت

هه رتاری عه نکه بووته حیجابی بیرون ودهر (۳۸)

بهیتی دووه میس له و راستی به مان ده خاته بهردهست که بو یه که م جاره (نالی) رووبه رووی له و پرسیاره
ده بیته وه که چی بکات ؟ (دهردی غوربه ت و سۆزی هيجرت) که (دل) ده تویننه وه ده یکه ن به ناوو به چاویا
دهکا عبور) هه ئیژی ئی یان بجیه ته وه سلیمانی یه کی داگیرکراو و به کوله مهرگی تیایدا بژی؟ بیگومان خوی
نه یه توانیوه وه لام بداته وه، هه ر بو یه رووی له (سالم) کردووه ، سالمیش که سهردهسته ی نازار چه شتوانی
له و بارودوخه یه راستگۆیا نه نامۆزگاری دهکات و له و راستی به یه ده خاته بهر دهست که غه می غه ربیی و
دوو ره ولاتی سووک تره له غه می مرۆقیک که له ولاته پر شکۆکه ی دوینییدا غه ربیب و بیکهس بژی :

تو خودا بلی به حه زه تی نالی ده خیلی به

به م نه وعه قهت نه کا به سوله یمانیا گوزهر

(سالم) سیفه ت له بی که سیا با نه بی هیلاک

من کردم نه ونه کا له غه ما خوینی خوی هه ده ر (۳۹)

لیره داو بو زیاتر جیگیرکردنی بوچونه کا نمان ، ناو له راو بوچوونی چهند لیگۆله ریک ده ده ینه وه که
ده رباره ی کۆچ کردنی (نالی)، راوتیروانی نی جۆراو جۆریان خستۆته بهردهست که جیگای بایه خ پیدانن.

دکتۆر مارف خه زنه دار له (دیوانی نالی و فهره نگی نالی) یه که ییدا رای وایه که (نالی): ((له پیش رووخانی
میرنشینی سلیمانی ولاتی به جی هیشتووه و چوه بو حه ج (۴۰)، له (میژووی نه ده بی کوردی) یه که شیدا ده لی: ((
به لای نیمه وه نالی دوا ی سالی ۱۸۴۴م له پاش لابرندی نه حمه د پاشا و دامه زانندی عه بدوللا پاشا له
جیگه ی له و له لایه ن ده سه لاتی عوسمانییه وه هیشتا له سلیمانی بووه بو هیج لاییک باری نه کردووه
به لکه له و کاته ی ده سه لاتی عوسمانی عه بدوللا پاشای لابر دووه و پیاوی خوی له جی داناه واته له
سالی ۱۸۵۰-۱۸۵۱ نالی له سلیمانی ده رچوه)) (۴۱)، هه ر له هه مان سه رچاوه دا دکتۆر مارف خه زنه دار ده لی:
(وه کو ناشکرایه له ده رووبه ری روخانی میرنشینی بابان دوور ده که ویته وه له نه سه ته موول کۆچی دوا یی
دهکات)) (۴۲)

محمدی مه لا کریم، بوچوونی یه که می دکتۆر مارف خه زنه دار به راست نازانی و رای وایه که (نالی) ((له

پاش رووخانی میرنشینی بابانه‌کان کوردستانی به جی هیشتووہ (۴۳). بۆ به‌لگه‌ی بۆچووئه‌که‌شی چه‌ند به‌یتیک له‌و قه‌سیده‌یه‌ ده‌هینیتته‌وه‌ که (نالی) به (ئه‌لا نه‌ی نه‌فسی بووم ناسا هه‌تا که‌ی حیرسی ویرانه) ده‌ستی پی‌کردوو، ده‌ئی: ((مه‌به‌ستی له‌ ویرانه‌ ولاته‌که‌ی و له‌ کونده‌بوو نه‌و که‌سانه‌یه‌ که‌ رازی بوون به‌ سه‌ر شۆری له‌ ژێر سایه‌ی عوسمانیه‌کاندا بژین)) (۴۴)

گومانی تیدا ئیبه‌ که‌ نه‌م بۆچووئه‌ی (محمدی مه‌لا کریم) گه‌ئێ لاوازه‌ له‌ چاو بۆچووئیکی پیشتریدا که‌ ده‌باره‌ی هه‌مان قه‌سیده‌یه‌و له‌ راقه‌کردنی نه‌و دێرده‌ له‌ (دیوانی نالی) دا به‌وه‌ ئیکدراوه‌ته‌وه‌: ((واته‌ نه‌ی نه‌فسی حه‌ز له‌ ناوه‌دانی نه‌کردوو، وه‌ک کونده‌به‌بووی ویرانه‌ نشین! نه‌م دنیا له‌ چاو نه‌و دنیا دا وه‌ک که‌ لاوه‌ ویرانه‌ وایه‌، ده‌سا تو‌تا که‌ی ده‌س به‌رداری ژینی نه‌م که‌ لاوه‌ ویرانه‌یه‌ نابێ... دووریش ئیبه‌ مه‌به‌ستی نالی له‌ (ویرانه) سوله‌یمانی پاش رووخانی بابانه‌کان بی و نه‌م قه‌سیده‌یه‌ی له‌ پاش به‌ جی هیشتتی کوردستان و رووکردنه‌ مه‌که‌کو مه‌دینه‌ دانابی)) (۴۵)

دیاره‌ که‌ راقه‌کردنی دووم بۆخۆی به‌ راقه‌کردنی یه‌که‌م به‌ ته‌واوی ده‌ره‌وئیتته‌وه‌، چونکه‌ ناشکرا دیاره‌ که‌ مه‌به‌ستی (نالی) له‌ (ویرانه‌)ی ناو نه‌و دێره‌، (دنیا) یه‌ نه‌ک (سلیمانی)، ته‌نانه‌ت ده‌ربه‌اره‌ی به‌یتی دوومی نه‌و قه‌سیده‌یه‌ که‌ (نالی) تیایدا ده‌ئی:

موسولمانان! ئیره‌مانی خان و مانت هه‌ر نه‌مان دینی

په‌شیمان به‌ که‌ ده‌رمانی نه‌مانت مایه‌ی ئیمانته‌ (۴۶)

رایان وایه‌ که‌: ((له‌م به‌یته‌شدا نالی له‌ سه‌رزه‌نشست کردنی نه‌فسی خۆی به‌رده‌وامه‌و به‌ خۆی نه‌ئێ: نه‌ی موسولمانان مانه‌وه‌ی ده‌ست و په‌یوه‌ندت له‌م دنیا به‌دا نه‌ نجامه‌که‌ی هه‌ر نه‌مان و مال ویرانه‌)) (۴۷)

که‌واته‌ نه‌ ده‌بوو جارێکی‌تر نه‌و راقه‌کردنه‌ لاوازه‌ به‌ به‌لگه‌ی نه‌وه‌ به‌هینیتته‌وه‌ که‌ (نالی) پاش رووخانی میرنشینی به‌که‌ سلیمانی به‌ جیه‌ه‌شتوووه‌ له‌ پائیشیدا بۆچووئیکی لاوازتر و نا زانستانه‌ بخاته‌ روو به‌وه‌ی که‌ به‌ لایه‌وه‌ مه‌به‌ستی (نالی) له‌ کونده‌به‌بوو نه‌و که‌سانه‌یه‌ که‌ رازی بوون به‌ سه‌ر شۆری له‌ ژێر سایه‌ی عوسمانیه‌کاندا بژین، چونکه‌ نه‌گه‌ر (نالی) کومه‌لانی خه‌لکی به‌ سه‌ر شۆر دا بنایه‌ – به‌ سالمیشه‌وه‌ – نه‌وا نه‌و نامه‌ شیعریه‌ی پر سۆزه‌ی بۆ نه‌ده‌توو سین” نه‌مه‌ سه‌ر به‌اری نه‌وه‌ی که‌ به‌ دریزایی می‌زوو کوردو تاکێ کورد له‌ ژێر ده‌سه‌لاتی داگیرکه‌راندا ژیاون و نه‌ک هه‌ر سه‌ریان شۆرنه‌کردوو به‌ لگومێژوو یان له‌ پیناوی سه‌ر به‌رزیو شکومه‌ندیاندا سوور کردوو، نه‌مه‌ جگه‌ نه‌وه‌ی که‌ هیچ رووناکبیریک ریگا به‌ خۆی نادا مرۆقی ژێر ده‌سه‌لاتی داگیرکه‌رو بیگانه‌ به‌ سه‌ر شۆر ناو ببات ته‌نانه‌ت له‌و حاله‌ته‌شدا که‌ بتوانی وه‌ک تاک له‌و ژێر ده‌ستییه‌ ده‌رباز بێت. سه‌ره‌رای هه‌موو نه‌مانه‌ ناساییه‌ ئیره‌دا بپرسین که‌ ده‌بی چه‌مکی سه‌ر شۆری و سه‌ر به‌رزی چون دیاری بکه‌ین بۆ (نالی) یه‌که‌ که‌ نه‌گه‌رایه‌وه‌ کوردستان و له‌ پایته‌ختی عوسمانیه‌کاندا سه‌ری غه‌ریبی نایه‌وه‌؟

به‌لگه‌یه‌کی تری (محمدی مه‌لا کریم) بۆ پشتگیری کردنی بۆچووئه‌کانی نه‌م به‌یته‌ فارسی یه‌ی (نالی) یه‌ که‌ ده‌ئی: سوی مسراست مرا عزم از این لجه‌ غم

تا که‌ در نیل کشم جامه‌ زبی داد و ستم (۴۸)

ده‌ربه‌اره‌ی نه‌و به‌یته‌ ده‌ئی: ((نیشانه‌یه‌کی تریش هه‌یه‌ که‌وا نالی له‌ تاو سته‌مکاران، که‌ دیاره‌ نه‌بی هه‌ر عوسمانیه‌کان بن، ولاتی به‌جیه‌ه‌شتوووه‌)) (۴۹). ئیبه‌ ئیره‌دا نه‌و پر سياره‌ ده‌که‌ین که‌ بۆ مه‌به‌ستی (نالی)

دەبى ھەر عوسمانىيەكان بېيت؟ ئەي بۇ بابانەكان نەبىن و ستەمى بابانەكان نەبى ئە خۇيان و ئە خەئكى؟
 كە پرسىيارىكەو ئە جىي خۇيدايە، ھەر بۇيە كردوو مانەتە زەمىنە بەشى دووھى لىكۆلېنەو ھەكەمان.
 ھەر دەريارەي ئەم باسە (رېيوار سيوھىلى) ش كۆمە ئى تىروانىنى گرنكى خستوتە بەر دەست كە جىگاي بايەخ
 پېدانن.

بە لاي ئەم نووسەرەشەو، (ئالى) لايەنگرى بابانىيەكان بوو ھەو لايەنگرىش: ((برىتېيە ئە
 (چارەنووس) بەستەو ھەو رۇزگارەو كە بابانىيەكان ھەرمانرەوايىيان دەكرد...)) (۵۰)، بەم پى يەش
 بە لاي (رېيوار سيوھىلى) يەو: ((ئالى ناتوانىت جارېكى دىكە ئە ژېر دەسەلاتىكى دىدا، جگە ھى
 بابانىيەكان درېژە بە ژيانى دنيايى بدات چونكە سيستەمى بابان ئە لاي ئالى سيستەمىكى ئايدىيالىيە،
 ئايدىيالىش قابىلى ئەمان و تىكشكان نىيە)) (۵۱).

دىارە كە ئىمەش ئە سەرەتاي ئەم بەشەدا بۇ ئەو چووین كە (من) ئالى ئە قۇناغى يەكەمى تەمەنە
 شىعەرىيەكە دىدا ئاويتەي (ئىمە) بابانىيەكان بوو ھەو ئەو بازنە يەشدا چەكەرى بە تۆوى شىعەرى كەرد، بە لام
 بە لاي ئىمەو ئەو ھالەتى (ئىمە) يە ئە لاي (ئالى) ئە قۇناغى دووھى تەمەنە شىعەرىيەكە دىدا درزى
 تىكەوتوور (من) ئالى ئى جىيا بوو ھەو، واتە ئەو (چارەنووس) بەستەو ھەيى ئالى بە بابانىيەكانەو كە
 (رېيوار سيوھىلى) باسى دەكات تا سەر نەمايەو، بۇيە مەرجى ھاتتەو ھى (ئالى) ئە بارى بارودۇخەكە
 بوو ھەو ئالى ئەمانى بابانىيەكان، چونكە ئەگەر كوردستانى بە بابانىيەكانەو ويستى ئەو پىويستى بەو
 نەدەبوو پىرسى كە (ئالى مەقامى روخسەتە ئەم بەينە بىمەو)؟.

ئەم بۇچوونە شمان بۇخۇي كە ئە (رېيوار سيوھىلى) و سەرچەمى لىكۆلەرانى تر جىيامان دەكاتەو، دەبېتە
 ئەو بواردەي كە بەشى دوومى لىكۆلېنەو ھەكەمان رووى تى دەكات .

بەشى دووھم : ھۆكارە خودىيەكان (من _ ئەوان) :

ھەر ئە پال ئەو ھۆكارە دەرەكى و كۆمە لايەتپانەي كە زەمىنە ئاويتە بوونى (من) ئالى يان
 بە (ئىمە) بابانىيەكانەو ساز دابوو، ھۆكارىكى تىرى گرنگ كە ئە خودى (ئالى) خۇيەو سەرچاوى
 گرتبوو، بزووئىنەرىكى تىرى كەسى (ئالى) بوو ئە ھەنگاوانىدا بەرەو داھىتان. مەبەستمان ئەو ھۆكارەش
 ھالەتى ئەت بوون و درزكەوتنە نىوان (من) ئالى و (ئەوان) كۆمە ئەكە يەتى، كە (من) ھەول دەدات
 ئە رىگاي چالاکى جۇراو جۆرەو ئەو درزە پرکاتەو ھەو ھالەتى (ئىمە) پىك بىنېتەو كە بو (من) دەبېتە
 كۆمە ئىكى سايكۆلۇژى نارام. ديارە روودانى ئەم ھالەتە دەروونىش ئە پال ھالەتى (ئىمە - ئەوان) دا
 ئاسايىيە چونكە (من) ھەر تاكىكى ناو كۆمەل و ئە بازنەي (ئىمە) دا بەردەوام ھەونى خۇ جىگىر كەردن و
 شوپىن پى كەردنەو دەدات بە تايىبەتى (من) ئىك كە نەيەوى بە مل كەچ كەردن بۇ واقع بىتەو بەبەشېك
 ئە (ئىمە) .

بەم تىروانىيەمان و بە روانىمان ئەو روانگە سايكۆلۇژىيە كە بە لايەو ھە (چالاکى داھىتان ئەو ھالەو
 دەست پى دەكات كە ھالەتى (ئىمە) تىيا ئەت دەبېت و (من) داھىنەر ئەكە سانى تر جىيا
 دەكاتەو) (۵۲)، ھەول دەدەين پەردە ئەسەر سروشتى ئەو دياردەيەو ئاكامەكەي ئە لاي (ئالى)



هه ئه دهبه وه .

سه رها با گوی له وتهی هه ئدی داهینه ری جیهانی و له (نالی)ش بگرین بزانی چوں له داهینان دهروانن :
(شلی به بایرونی وتوووه : تۆ له ناو هه موو خه ئکیدا هه ئبئیراوی تا پروژهبه کی فکری مه زنتر له وهی
ئه وان ده سه لاتیان به سه ردا ده شکێ ، به دی بهینیت .

بايرونيش ده ئی : نه گهر نه توانم له هه مووان سه رکه وتوو تریم نه وا هه وئدان بۆ من هه یج ناگه ینی .
تووستۆش وتوو یه تی : زۆر جار خۆم به و پیاوه مه زنه داده نا که له پیناو خیری مرۆقایه تیدا په رده له سه ر
را ستی یه کان هه ئه ده مه وه .

ئه دگار نالان پۆش ده ئی : پێش هه موو شتی و به په ی یه که م خه می من داهینان یان ره سه نایه تی بووه (٥٣) .
(نالی)ش وتوو یه تی :

خه ئقی هه موو کۆده کن و به سه ته زویانن

با بێن و له نالی ببیه ن شیعی سه ئیقی (٥٤)

له هه موو نه و وتانه دا دیاره دی که رت بوونی (ئیمه) به دی ده کری و هه موویان نه و راستی به ده خه نه روو که
به رده وام (من و نه وان) له ئارادا ده بییت .

هه ر لیره وه به بوچونی ئیمه هه و ئینیکی بلیمه تی (نالی) و چالاکی به ره شنبری ونه ده به به کانی ئاکامی
حاله تی له ت بوونی (ئیمه) و پێک هینانی حاله تی (من و نه وان) بووه له لای .

ئه و حاله ته ش بوخوی ره خسینراوو بزۆنیراوی حاله تی هه ئواسینی که سیئتی به که ی بووه له نیوان چین و
تویژه کۆمه لایه تی یه کانی سه رده می فه رمانه وایی بابانی به کاندای .

له و قوناعه میژوو یی به دا ، کۆمه لانی خه ئکی ژیر ده سه لاتی بابانی به کان ، دابه ش کرابوون به سه ر دوو
چیندا ، (نه جیبزاده و ره شوو رووت) یان وه ک باو بووه (نه جیبزاده کان و ره شوو رووت ته کان) ، نه جیبزاده یی
شه هامه ت و که وه یی وه کو پینانه ی مه زتی و لیهاتوو یی له جه سه ره ریکدا و که می و بچوو کیش له وی تردا
نه جیبزاده کان به جه نگاوه ره - خزه تکاره کانیانه وه که به زاراهوی (سوپا) خویان له و جوتیاره نیمچه
کۆیلانه جیا ده کرده وه که به (مسکین) ناویان ده بردن و به شانازی به وه باسی بالا ده ستی خویانیان به سه ر
جوتیاراندا ده کرد (٥٥) .

ده کری لیره دا راستی نه و چه شه نه تیروانی نه ی نه جیبزاده کان بۆ جوتیاره کان له وتهی نه و نه جیبزاده یه دا
به ده ست بهینین که بۆ (ریج) ده دی و ده ئی : (تورکه کان ئیمه هه موومان به کورد ناو ده به ن و ئاگاداری
جیاوازیه کانی نیوان ئیمه نین نه گه ل نه وه شدا ئیمه زۆر جیاوازین له خه ئکی جوتیار ، نه مان که مه ژن و
تورکه کان به خوشحالی به وه ئیمه ش وا له فه ئه م ده دن) (٥٦)

له نیوان نه و دووچینه شدا تویرتیکی تری کۆمه لایه تی له قوژاغه دا بوون که بریتی بوون له بازرگان و
کاسپیکاران ، نه م تویرش نه ک هه ر له بازنه ی ده ره وه ی بنه مانه ی بابانه کان دانرا بوون به لگو به ره یه کی
دژایه تی که ری بابانی به کانیان لی پێک هاتبوو ، هه ر وه ک (سالم) ده ربارهیان ده ئی :

له نه سلا بانی ی نه م کاره کاسبه ای شه هری بوون

له نه مری فیتنه نه نگیزا سه راسه ر میسلی مه ردانن (٥٧)

جا کاتی (نالی) یه کی شه ره زوو ریش هاته ناوشار ، راسته و خو که وته ناو گیژاوی نه و ناکوکی به

چینایه تییهوه، نهگهر چی نهو تویرهی که نهی تیدا جیگیر بوو، بریتی بوو لهو تویره روشنبیرهی که مهلاو زانایانی نایینی و نهدیبان پیک هینهری بوون و به پیی نه ریت و ریو رهسی فه رمانرهوایی له ناوچه که دا بوخویان نه قهیه کی نزیك بوون له فه رمانرهواکانه وهو رادهی نهو نزیکی بهش به پیی که سی فه رمانرهوا دهگورا، به لام وهك نیمه بوی ده چین نزیکی نهو تویره روشنبیره له کوشکی پاشایه تی بابان نهك ههر نه بوته دیاردهیهك وهك له لای میله تانی تری ناوچه که و ته نانه ت له کوشکی فه رمانرهوایی نه رده لانیه کانیشدا به دی ده کری، به لکو نه گهر جاربه جاری نهو نزیك بوونه وهیه به دی هاتیت نهوا نه وهنده به جیگیری نه ماوه ته وه تا رهنگدانه وهیه کی دیارو ناشکرای له میژووی قوناغه که دا دابیتته وه. نهشی هۆکاریکی نهو رهوشه دیاردهی شلوقی فه رمانرهوایی بابانیه کان بووبی به وهی که هیچ فه رمانرهوایه کیان هلی نه وهی بو هه لئه که و ته وه که به ناسووده یی نه وهنده بمینیتته وه که بیپه رژیته سه ر لایه نی روشنبیری، وهك له سه رده می فه رمانرهوایی سلیمان پاشاو نه حمده پاشای کوریدا ههستی پی ده کری و بوخوی نه نجامیکی دیاریشی لی که و ته وه “ جا له که ل شیایو نهو هۆکاره دا ، نیمه بو نه وه ده چین که هوی سه ر هکی له نزیك نه بوونه وهی روشنبیران له کوشکی بابانیه کان وجیگیر نه بوون و به ردهوام نه بوونی په یوه ندی نیوانیان، ده گهریته وه بو خو هیشتنه وهی بنه ماله ی بابانیه کان لهو بازنه خیلایه تییه دا که هینده به پروری تیبان دهروانی که ناسایی بوو به لایه نه وه کابرایه کی خیله که یان له داره شمانه وه بیت و(راسته و خو روو له کوشکی میر بکات و پیش نه وهی میر فه رمووی لی بکات ، بچیتته ته نیشته میره وه و قه نه یه کیش داگریته وه و دا یگر سینی و پاش مژلیدان نیجا به میر بلی: نی، ناموزا ، پیم بلی حالت چونه و...) (۵۸) ، به لام ناسایی نه بووه که سیکی ده رده ی بنه مائه که بتوانی بچیتته ناو بازنه ی بنه مائه که وه تا خویان بویان نه کردایه ته وه ، نهو بازنه کردنه وهیه ش ده گمه ن بووه مه گهر بویه کیکی وهك (مسته ر یج) کرابی که (عوسمان به گی) برای (مه حمود پاشا) پیی ده لی: (وهك یه کیك له خیله که ی خویم دانه ی و هیواداره هه میسه دؤستایه تیمان له نیواندا پته وی) (۵۹) ، ته نانه ت له کاتی نزیك بوونه وهی که سانی سه ر به تویره روشنبیر و زاناو مه لاکان نیبان ، له لایهك نهو نزیك بوونه وهیه قورس بووه له سه ر دنیان، وهك (عوسمان به گ) که له (ریح) نه بیسی که (پیاوی ناینیش پرکیشی نه وه ناکات به رام بهر شای به ریتانیا دابنیشی) روو له دانیشته وانی دیوه خانه که ی دهکات و ده لی: (چاوتان لیپه له ولاتی نه مان مه لاکان ده ستیان ناروات) (۶۰) له لایه کی تره وه نزیك بوونه وه که هینده کاتی بووه که زور ناسایی بووه نه ماوهی شه و ورژی کدا به راژه ی سه دوه شتا پله پیچه وانه بیتته وه، وهك له رووداوی هه لاتنی (مه ولانا خا لید) دا ده بیتری، که تا دوینی مه حمود پاشاو عوسمان به گی برای موریدی بوون که چی کتو پر نی بوونه دوژمنیکی نه و تو که ناچار بی هه لیت له ده ستیان (۶۱) . (شیخ ماری نو دی) یش که لهو روژانه ی (مه ولانا خالید) ی تیا ده ریه ده رکرا ، ده ست رویشته و بووه سه رده سته ی نهو مه لایانه بووه که (عوسمان به گ) بیزار بووه نیبان، هوی نه وهش نه وه بووه که (شیخ ماریف) به لای عوسمانیه کاندا شکاندوویه تییه وه و به مهش بووه ته هاو بیری (مه حمود پاشا) که له ژیر کاریگه ری ناینیدا رووی له عوسمانیه کان کردوه، نه مه له کاتی کدا که (عوسمان به گ) و (سلیمان به گ) ی براشیان چاره ی عوسمانیه کانیان نه ویستوه و نه وانه شیان خوش نه ویستوه که روویان له تورکه کان کردوه (۶۲) ، جا ههر

ئەو (شېخ مەرف) دەست رۆيشتووۋى سەردەمى (مەحمۇد پاشا)، ئە دواي دە دوانزە سالىك وەك (مەولاناخاند) بەناچارى سلىمانى بەجى دەھىلى و ئە بارىكى بژيوى سەختدا ئە ژيەر دەسەلاتى عوسمانىيەكاندا ژيان بەسەر دەبات، وەك ئەو نامەيەيدا دەردەكەوى كە بۇ(عەلى رەزا پاشاى والى بەغداد) (۱۸۲۱-۱۸۴۲) ى ناردوو. (۶۳).

بەم پىيە نزيك بوونەۋى كەسانى دەردەۋى بنەمالەي بابانەكان ئە فەرمانرەواكانيان، نزيك بوونەۋەيەكى كاتى بوو، چونكە ئە دەردەۋى بازنى خىلايەت يەكەدا ماونەتەۋو ئە بابانىيەكان نامادەبوون بيان ھىننە ناو ئەو بازنىيەۋو ئە ئەو كەسانەش ئە كاتى پىويستا وەك خىلەكىيەك رەقتارىان كرددوو بە پىي نەرىتى خىلايەتى ئەگەر ميريك يان پاشايەك دوور بخرايەتەۋ، ئەوانىش وەك پىاۋەكانى ئەو مېرە يان پاشايە وازيان ئە سەرۋەت و سامانى خۇيان بەينايە و دواي بکە وتنايە (۶۴) كەواتە رۇشنىرانی ئەو قۇناغە ميژووييە راستەو خۇ و بەھۋى ئىنتەمى چىنايەت يانەۋ، دابراو بوون ئە فەرمانرەواكان و ئەگەر رۇژيک ئە رۇژان نزيكىش بوونەۋە لىيان ئەوا ئەتوانىۋانەۋ ئە بۇشيان سوۋاۋ، ئىنتەمى چىنايەتى و فەكرى خۇيان دامانن و بگويژنەۋە ناو چىنى دەسەلاتدارى خىلەكى، ھەربۇيە ناكۆكىيە چىنايەت يەكە بۇ خۇي رەنگ رىژكەرى ميژوۋى ئەو قۇناغە بوو بە ھەندى جاريش چىن و تويژە جىاجىاكان ئە يەك بازنىيە بىر و چالاكىدا ببىنرین، وەك ئەسەردەمى (ئەحمەد پاشا) دا ھەستى پى دەكەين كە دەكرى بە ديارترين سەردەمى يەكگرتنى چىنەكانى كۆمەلى كوردەۋارى دابنرى ئەو قۇناغەدا، ھەر بۇيە (من) ى (نالى) تىبايدا بوو بە شىك ئە (ئىمە) ى كۆمەل كە بۇخۇي سالانى (ئىمە) ى (بابان) بوو وەك مېرنشېنيەكى سىما نەتەۋەيى "واتە رۇژاننىك بوو كە حالەتى (ئىمە) ى بنەمالەي ئە جىيزادەي بابان (ئەۋان) ى جووتيارو مسكىن و رەشوۋ روت و شارىي تيا كپ كرا بوو. لىرەدا جىي خۇيەتى كە سىمايەكى ئەو رۇژانە بخەينەۋە روو كە بەلای ئىمەۋە ناكامى ئەو چەشەنە كۆكردنەۋە يەكگرتنەي چىن و تويژە كان بوو ئە ناو يەك بازنىدا، مەبەستمان ئەو سىمايەش، (سوپا) ى مېرنشېنيەكە يە كە سەربازەكانى كەسانى سەربە چىن و تويژە جىاجىاكان بوون و وەك سەردەمەكانى پىشتەر تاييەت نەبوو بە بابانىيەكان خۇيان سەردەماننىك كە جووتيارى لادى نشىن و شارنشىنيان بە شايستەي ئەۋە ئە ئەزانى كە بىنە سەرباز ئە سوپادا، ئەم راستىيەش ئەو سەرسورمانەي (عوسمان بەگ) دا بەدەست دىت كاتى (رىج) باسى سەربازەكانى خۇيان دەكات و پىي دەئى: ((خەلكى ناو شەرەكان ئە سەربازىشدا نازان)) (۶۵). جا بە بۇچوونى ئىمە ھەرنەۋ سىما تازەيەي سوپاى بابانى بوو كە (نالى) بەرەۋ ئەۋە بردووۋە ستايشيان بكت.

ھەر لىرەۋ، بە ئوردانەۋەمان ئە (نالى) ئە روانگەي ئەو تىروانىنانەمانەۋ، بۇ ئەۋە دەچىن كە ھەر ئەگەل نزيك بوونەۋى (نالى) ى شەرەزوورى ئە پايئەختى مېرنشېنيەكە، راستەو خۇ روۋبەروۋى كىشەۋ ناكۆكىيە چىنايەت يەكەكان بوو تەۋەۋ بە ويستى خۇي بوۋى يانا خۇي ئە بەرەي رەشوروتەكاندا بىنىۋەتەۋ، چونكە ئەتوانىۋە ئە قۇناغى لاۋىتىدا بازنىيە بنەمالەي بابانەكان بەرى و بچىتە ناۋيانەۋ. ديارە ئەو چەشەنە ناۋىتە بوونەشى بە (ئىمە) ى بابانىيەۋە كە ئە بەشى يەكەمدا باسمان كەرد، بۇخۇي ناۋىتە بوون بوو بە خولياۋ خواستى كۆمەلانى خەلكى مېرنشېنيەكەۋ، خولياۋ خواستى خۇ جىاكردەۋە ئە (ئەۋان) ى عەجەم و تورك و تەنانەت نەردەلاتىيەكانىش "بۇيە بىننىنى (نالى) ئە ناو ئەۋ بازنىيەدا بە ھەۋلدانى (نالى) بۇ بىرنى بازنىيە بنەمالەي بابانىيەكان دانانىن، ئەۋ روۋوۋە كە ويستىبىتى



له مه ئه ندى ده سلات نزيك بيتهوه، به لكو به پيچه وانه وه وه وهى ئيمه بوى ده چين نه وه يه كه ويستويه تى به تواناي خوئ نهك به هوى نه وانه وه كه سيئى خوئ رهنگ ريژ بكات، به راده يه كه نه وان به ره وه ده رگاي نه م بين نهك نه م بچيته به رده رباريان، دياريشه كه توانى به و ناما نجه بگات و نهك هه ر بووه حاكمى موئكى شيعر له باباندا به لكو بووه سه رده سته ي زمانه وانه كانى ميرنشينييه كه ش، نه م راستي به ش به روونى له باسه كه ي (خودزكو) وه به ده ست ده هينرى كه ده ئى: ((زانايه كي به ناويانگى كورد ئيستا له شارى ديمشق له سوريا ده ژى ناوى مه لا خدره ، به لام زياتر به ناوه نه ده بيه كه ي واته ته خه لوسى نالى نه فه ندى ناسراوه ، نه م زاته به هره و تواناي خوئ وه كو پسپوركي شارها بو ديراسه كردنى ديا ليكته كانى كوردستانى نيشتمانه كه ي ته رخان كردوو ، هه ر وا له مه وه به ر كتيبكي قه واعيدى زمانى عه ره بى بو كوردى ته رجه مه كردوو ، نه حمه د خان (مه به سته نه حمه د پاشاي بابانه) كه دوستي (نالى) نه فه نديه ، به ئينى دامى له ده رفه تيكى له باردا به سه روئى زمانه وانه كانى ولاته كه يم بناسينى

((٦٦))

ليردها به ناسانى ده توانين نه و راستي به به ده ست بينين كه (نالى) پيش نه وه ي كوردستان به جى به يلى ، كه سيئى يه كي ديارى كو مه نه كه ي بووه و پله و پايه يه كي زانستى به رزى هه بووه و سه رده سته و سه روئى گرو پيئى زانا بووه كه كو مه نه يه كي زمانه وانيان ئى پيئى هيناون ، به م راستي به ش ، په رده له سه ر دووراستى تر هه ل ده رينه وه ، يه كه ميان : په يوه ندى (نالى) به ده ربارى پاشايانى بابانيه وه ناكامى پيويستى نه وان بووه به م و ده ربارى پاشايه تى رووى نه م كردوو نهك نه م رووى له ده ربار كردبى كه له ناو ميلا تانى دراوسيدا هه وئى شاعيران بوخو نزيك خستنه وه له ده ربارى فه رمانه روايان بوخوئ بووبوو ديارده وه كه م و زور رهنگى كه سيئى شاعيرو تاقيردنه وه شيعريه كانيانى ده رشت ، دووه ميان په رده له سه ر سيمايه كي گه شترو پيشكه وتووترى روژانى فه رمانه روايي نه حمه د پاشاي بابان هه لده داته وه و بواريكى ترى بايه خدانى نه و پاشايه مان ده خاته به ر ده ست كه بوارى بايه خدانى بووه به زمانى كوردى ، هه ر به مه ش رهنگى دوستايه تى نيوان (نالى) و نه و پاشا وريا و روناكبيرى بابانى ريژراوه ، جا نه و سالانه ي فه رمانه روايي (نه حمه د پاشادا)

نه و زه مينه يه ره خسا كه (من) (نالى) جاريكى تر ناويته ي (ئيمه) ي بابانيه كان بيته وه كه ديسان ناويته بوون بووه به خوئيا و خواستى كو مه لانى خه لكى ميرنشينييه كه وه ،

به م پييه به روونى نه وه مان بو دهرده كه وئى كه كاتى (نالى) كوردستانى به جى هيشتوووه ، شاعيريكى گه وروم زانايه كي ناودار بووه ، به راده يه كه هه ر زوو توانيو يه تى له ناو زانايانى نه سته مول و مه كه كه دا شوئنى شياوى خوئ بكا ته وه ، نه وه تا ده ربارى سالانى ژيانى له مه كه كه كه سالانى نيوان (١٨٦٣ - ١٨٧٣) ده گريته وه ، (نه ل چه زراوى ١٨٣٦ - ١٩٠٩) كه ميژوو نووسيكى عه ره به ده ربارى (نالى) ده ئى: ((له عيراق له شارى شاره زور نه دا يك بووه ، رووى له زانسته كان كردوووه به ده سته هيناون تا له هونه رى نه ده ب و زانسته كانى زماندا بووه ته كه سيكى هه لكه وتوو ، پايه دارى ناو پله و پايه دارانه ، سائى هه زارو دووسه دوو هه شتاو شتيك هاته مه كه كه و باوه شى ريژيان بو گرته وه ، ستايشى (نه مير عه بدوئلا پاشا عون) نه ميرى مه كه كه ي كردوو ، له ده ربارى نه ويشدا گفتووگو له نيوان (نالى) و (شيخ محمد محمودى نه ل

تەلامبىدى ئەل شەنقىتى (بەرادىيەك گەرم دەبوو كە جارى وا ھەبوو دەربارى وشەيەك يان رستەيەك ئە زمانەوانىدا ماوھىەك درىژەي دەكىشا ، شارەزايى يەكى چاكى ئە بنەچەو باس و خواس و شىعەرى عەرەبىدا ھەيە ، پىاويكى زاناو رىزدارە ، پىرىكى ھىمەنەو دەربارى ژيانى پىغەمبەر(د.خ) شىعەرى جوانى ھەيە ھەر ئە سەرەتاوہ تا خەلافەتى ھەسەن (۹) (۶۷). جا ھەر بەو پلەو پايەو ناويانگەيەوہ ئە ئەستەمولى كۆچى دوايى دەكات و دەربارى دوا رۆژەكانى ژيانىشى لەوى ، (محمد تاهير بورسەلى) دەلى : (ئە گوندىكى سەر بە سلىمانى چاوى بە ژيان ھە ئىناوہ ، ئە شارى سلىمانى و باژىرى قەرەداغ خويندن و تە ھسىلى تەواو كەردوہ. بە زمانى كوردى ديوانىكى تەواوى ھەيە بە سى زمانىش شىعەرى ئەوہ نەدە رەنگىنى ھەيە كە بە ھونەرەكانى جوانكارى رازاۋنەتەوہ، ئە سالى (۱۲۹۰ ھ) ئە ھەجى شەرىف گەرايەوہ، ئەو ماوہى ئە ئەستەمبول ماپەوہ بەو پەرى رىزوشكۆدارىيەوہ زاناو شاعىرانى ئەستەمبول روويان تىدەكرد، پاش بەينىك وەفاتى كەردو ئەگۆرستانى(قاراجا ئە ھەد) تەرمەكەي بە خاك سپىرا) (۶۸)

جا نىرەداو بە بوچوونى ئىمە ھۆكارىكى تىرى گىرنگ ئەو ھۆكارانەي كە (نالى)يان بەرەو داھىنان ناراستە كەرد ، ھالەتى ئەت بوونى (من)ى (نالى)ى رەشوروت و (ئەوان)ى بابانى ئە جىبىزادە بووہ، ئەم ھالەتەش ھەر زوو ئەدەرۋونىدا زەمىنەي بۆرە خسابو، بەردەوامىش ئەكاردا بووہ ، تەنانەت ئەو كاتانەشدا كە (من) ئاويتەي(ئىمە)ى بابانى بووہ ، چونكە ئەو(ئىمە)يە ئىمەي كۆمەلانى خەلكى مىرئىنىيەكە بووہ(ئەوان)ى بابانى تىيا ئاويتە بووہ.

بەم پىيە ئەو كۆمەئە سايكۆلۆژىيەي كە (من)ى (نالى) تىيا نارام دەبووہو ، (ئەھلى مەدرەسە)ى مەزگەوتەكان بووہ ئەك دەربارى پاشايانى بابان و ھەر ئە ناو ئەو توپۇرەشدا تەوانا دەسەلاتە ھونەرىو زانستىيەكەي رەنگى بۇ رىژراو ئاسۆ داھىنانى ئەبەر دەمدا كرايەوہ، ئە پال پلەو پايە زانستىيەكەيدا ھەك زمانەوانىك، ولاتىكى شىعەرىيى بنىيات ناو تىايدا بووہ ئەو ھاكەمەي كە شانى ئە شانى ھاكەمانى بەبە دەسوى و بە مەتەئى شىعەرىش كالاي بازىرگانەكانى دەشكاند، ئەم چەند بەيتەش رەنگ پى دەرەوہى ئەو راستىانەن : (۶۹)

يا گەدايەكە غەنى يا پادشاھىكە فەقىر
 ئەم دووہ خالى ئىيە نالى ئە رووى ھەدى وەسەت

بونيانى كىبرو سەرکەشىيە تاقى كىسرەوى
 دانانى زولم و روورە شىيە تەختى نابنوس

گەر فەررۇ تاج و زىنەت و شەوكتە وەفای دەبوو
 بى دەردى سەر دەمانەوہ بۇ تاوس و خەرۋوس

بەم پىيە ئەو راستىيە نىزىك دەبىنەوہ كە ھە ئوئىستى (نالى)مان بەرانبەر بنەمائەي بابانەكان بۆدەردەخات، كە بۇ خۆي ئەگەر ھە ئوئىستى دژايەتى كەردنىشيان نەبىت ئەوا بە شىوہىيەكى گشتى ھە ئوئىستى نارازى بوون و خوشنەوئىستىيانە ، ئەم راستىيەش بە راستى پەيوەندى ئەگەل ئە ھەمەد پاشاي باباندا ناسررىتەوہ چونكە ئەو پەيوەندىيە بۇ خۆي ئاكامى گۆرانى ئىنتەماي فەكرى ئەو پاشايەي بابانى



بووه که له چین وتویژنه کانی تری نزیك خسته وه .

به لگه یه کی گومان ئی نه کراو که راستی نه وه هه ئویسته ی (نالی) مان بو دهرده خات، راسته خو له نامه شیعری یه که ی دا بو (سالم) و له وه لاهه که ی (سالم) دا به ده ست ده هیئین .

(نالی) له نامه که ی دا شه ی دا یانه هه وائی سلیمانی ده پرسى، هه ره له (داروبه ردی مه حه لله کانی و نه هلی شارو حه بیبانی خانه قناو مه دره سه و حوجره که ی تا ده گاته سه رچنارو تا نجه روو سه رشه قام و سه یوان و کانی باو کانیکان و هتد)، که چی به یه ک وشه ش ناوی بابان و بابانیه کانی نه هیئاوه، نه م ناو نه هیئانه ش نه ک هه ر ئیستاو لای ئیمه سه رنج راکیش و نا ئاسایی به به ئکو کاتی خوشی سه رنجی (سالم) ی راکیشاوه بو یه پیش نه وه ی وه لای پرسیارکانی (نالی) بداته وه، ده ئی :

پرسیویه زاهیره ن له ره فیکانی یه ک جیهه ت

نه حوائی نه هلی شه هرو ره فیکانی سه ره سه ر (٧٠)

که واته (سالم) یش هه ستی به سرینه وه ی ناوی بابانی یه کان کردوو نه وه شی پی ناخوش بووه هه ره بو یه پیش نه وه ی وه لای (نالی) بداته وه له بارو دوخی سلیمانی ژیر ده سه لاتی تورکه کان ناگاداری کاته وه نه و راستی به ده خاته به ره ده ستی (نالی) که شکومه ندی سلیمانی و خه ئکی سلیمانی به شان و شه و که تی حاکمانی بابانه وه به نه بووه و به ندیش ده بیئت ، بو یه دوا ی نه و به یته ی سه ره وه ، ده ئی :

له و سایه وه که حاکمی بابان به دهر کران

نه ی دیوه که س له چیه ره ی که س جه وه هری هونه ر

به م پی یه هه ردوو نامه شیعری یه که ی (نالی) و (سالم) دوو هه ئویستی جیای نه و دوو شاعیره مان پیشان ده دن به رامبه ر بنه مائه ی بابانی یه کان ، هه ئویستی لایه نگرانه و پشت به ستن و شانازی کردنی (سالم) به و بنه مائه یه وه هه ئویستی هه زلی نه کردن و دووره په ریزی و بی ده ره ستی (نالی) به رامبه ریان . نه و دوو هه ئویسته ش چه که ره کردوو کات و ساتیکی میژووینی دیاری کراوی پیش یان دوا ی داگیر کردنی سلیمانی نه بوون ، به ئکو گلوئه به ستوو ئینتمای چینایه تی و فکری هه ردوو شاعیره که بوون که یه که میان واته (سالم) ی ساحیب قران له ریزی نه جیبزاده کان بووه بووه ته ئاموزای حاکمانی به به ، له کاتی کدا دوو میان که (نالی) شاره زووری یه سه ره به چینه ره شوو رووته که بووه هه رگیز به ئاموزای خویانیان نه زانیوه با سه ره ده ستی زانایان و شاعیرانی شیان بووی ، به لای ئیمه شه وه هه ره له قوزاخه ی نه و ناکوکی یه چینایه تی یه وه وشه و دهر برینی (رووتیه تی) ناوبه یته کانی کیانیان کراوه به به ردا : (٧١)

له رووت و قووتی وه ک من روو مه پو شه

که وه سلی تویه قووتی عاشقی رووت

هه رچه نده که رووتم به خودا مائیلی رووتم

بی به رگی یه عیله ت که هه تیو مه یلی هه تاوه

من له بی به رگی (مه خه م) پرسى که بوچ رووتی وتی

رهیبی من شیت بم نهگهر شاد بم به بهرگی عاری یه

هەر ئیڕه‌دا ده‌توانین نه‌و راستیییه‌ هه‌ ئینجین که‌ خو‌شه‌ویستی (نالی) بو‌ سلیمانی که‌م و زور په‌یوه‌ندی نه‌بووه‌ به‌ حاکمانی بابانه‌وه‌و چاره‌نووسی خو‌شی به‌وانه‌وه‌ گری نه‌دابوو تا به‌هوی نه‌مانی ده‌سه‌لاتیان‌ه‌وه‌ سه‌ری غه‌ریبی هه‌ لگرتیی، به‌ لگو ناماده‌بوو بیته‌وه‌ ناو باوه‌شی سلیمانی و نه‌ سه‌یوان سه‌ر بنیته‌وه‌ ، نه‌گه‌ر به‌اتایه‌وه‌ هه‌ر هیج نه‌بوایه‌ بیتوانیایه‌ نه‌ جو‌ره‌که‌ی خانه‌قادا خه‌ریکی ده‌رس و ده‌ووری خو‌ی بوایه‌ ، به‌لام گومان‌ی هه‌بوو نه‌وه‌ی که‌ (ره‌قیبانی نه‌نده‌هوورو سو‌فی مل خو‌ارو مه‌نده‌بوور)ی نه‌فام و نه‌زانی مؤم ناسای به‌رده‌ستی تورکه‌کان بیته‌ن پایزی ته‌مه‌نی نه‌ مه‌دره‌سه‌که‌ی خانه‌قادا به‌سه‌ر به‌ری ، دوا به‌یته‌کانی نامه‌گه‌شی نه‌و راستی یه‌ ده‌خه‌نه‌ به‌رده‌ست و پرسیار نه‌وه‌ که‌ شه‌ سایکۆلۆژیییه‌ گو‌نجاوه‌ ده‌گه‌ن که‌ ده‌کری نارام بیت تیایدا کاتی هاته‌وه‌ :

زارم وه‌کو هیلال و نه‌حیفم وه‌کو خه‌یال
نایا ده‌که‌ومه‌ زارو به‌ دلدا ده‌که‌م خو‌توور
نه‌م شه‌رحی ده‌ردی غوره‌ته‌ نه‌م سو‌زی هیج‌ره‌ته‌
دل ره‌نگه‌ بی به‌ ناوو به‌ چاوا بکا عوبوور
نایا مه‌قامی رو‌خسه‌ته‌ نه‌م به‌ینه‌ بی‌مه‌وه‌
یا مه‌سه‌حه‌ت ته‌وه‌ققوفه‌ تا یه‌ومی نه‌فخی سوور
حائی بکه‌ به‌خوفیه‌ که‌ نه‌ی یاری سه‌نگ دل

(نالی) نه‌ شه‌وقی تویه‌ ده‌نیری سه‌لامی دوور(۷۲)

به‌م ره‌نگه‌وه‌ به‌ گوی گرتن نه‌ (سالم) که‌ (به‌م نه‌وه‌ قه‌ت نه‌کا به‌ سوله‌ یمانیا گووزهر) (۷۳)، رووی نه‌ غه‌ریبی کرد چونکه‌ ده‌یزانی به‌گه‌ران‌ه‌وه‌ی ده‌کریته‌ (عه‌کسی قه‌مه‌ری ناو حه‌وزیکی لیخن) (۷۴) که‌ نه‌مه‌ش بو‌ نالی)یه‌ک که‌ خو‌ی به‌ (سه‌رووی ره‌وانی چه‌مه‌نی عاله‌می بالا) (۷۵) داده‌نا نه‌شازوو نه‌شیواو بووه‌ ، بو‌یه‌ ری غه‌ریبی هه‌ ئیژارد به‌وه‌ هیوایه‌ی بتوانی نه‌ ناو حه‌وزی زانایاندا که‌ که‌شیکی سایکۆلۆژی نارام بوو بو‌ی ، بیته‌ مانگیکی گه‌شی شاه‌زوره‌که‌ی ، دیاره‌ که‌ به‌وه‌ هیوایه‌شی گه‌یشتوو هه‌روه‌ک چۆن نه‌ سلیمانییدا داهینه‌ر بوو نه‌ مه‌که‌که‌و شام و نه‌سته‌مبوو ئیشدا که‌ فه‌رمان‌ره‌واکانیان عه‌ره‌بوو تورک بوون بووه‌ زانایه‌کی دیارو شاعیریکی داهینه‌ر .

نه‌ نجام :

ئیکۆلینه‌وه‌که‌مان نه‌م کو‌مه‌ نه‌ نه‌ نجامه‌ی گه‌ لانه‌ کردووہ :

۱ - خو‌لیای نه‌ده‌بی (نالی) هاوته‌ریبی خو‌لیا زانستی یه‌که‌ی بووه‌ نه‌ زمانه‌وانیدا ، چالاکیییه‌کانی‌شی نه‌وه‌ دوو بواره‌دا ، جگه‌ نه‌ کاره‌ زانستییه‌کانی که‌ تا ئیستا به‌ده‌ستمان نه‌گه‌یشتوون ، ناکامیکی گه‌وره‌ی ئی که‌ وته‌وه‌ که‌ بریتی بوو نه‌ کردنه‌وه‌ی ریچکه‌ی شیعی کوردی به‌ زمانیکی نه‌ده‌بی نو‌ی نه‌ بازنه‌ی دیالیکتی کرما نجی خو‌اروودا و پیک هینانی فه‌ره‌ه‌نگیکی شیعی بو‌ ریپازی کلاسیکی ، فه‌ره‌ه‌نگیکی نه‌وتو‌که‌

سەرجهمی شاعیرانی کلاسیکی کورد له باشوورو رۆژه لاتنی کوردستان راستهوخۆ پهیرهویان کردوو و کردوو یانه ته ته وهری زمانی شیعی یان .

- ۲ - رهوشی ئیدیۆلۆگی میرنشیننی یه کهی بابان ، بزۆینهی نه و دوو خوینایهی (نالی) بوون
- ۳ - له پان هۆکاری دهرهکی دا ، هۆکاری خودیش رۆلی گرنگی بینیه له زه مینه خوش کردن و سازدانی چالاکی یه کانی (نالی) دا له و دوو بوارددا ، به تایبهتی له بواری داهینانی شیعییدا ، هه وینی نه م هۆکارهش له دهروونی (نالی) خۆیه وه پیک هاتوووه ده و نه مه ندی ناوه وهی (نالی) ئاکامی هه ژاری دهره وهی بووه و رهنگ پی دهره وهی که سیتی یه کهی بووه له بازنه ی کیشه ی چینایه تی قوناغه کهیدا
- ۴ - ته مه نی شیعیی (نالی) له سی قوناغدا ده بینرئ ، قوناغی یه که می به دوورخستنه وهی نه حمه د پاشای بابان کۆتایی دیت و قوناغی دووه می به چوونه ناو پایزی ته مه نه وه ده ست پی ده کات و به روو کردنه هه ج پیش له باربردنی میرنشیننی یه کهی بابان کۆتایی دیت. قوناغی سییه میش له غه ربییدا ده ست پی ده کات و کۆتایی دیت .
- ۵ - هوی نه که رانه وهی (نالی) ئاکامی تیک چوونی نه و که شه ی شاری سلیمانی بوو که کاتی خوی بو (نالی) یه کی زاناو شاعیریکی داهینه ر که شیکی نارام بووه و به دۆزینه وهی که شیکی له و جو ره له ناو زانیاندا و به ئومیدی بینینه وهی سلیمانی له و که شه دا ، ئارامی به دهروونی خوی ده به خشی .

په راویزه کان :

۱. هونه ری شیعر، هۆراس : ۲۴
۲. دیوانی رهنجوری : ۲۳۱ ههروهه ها بروانه میرایه تی بابان ... : ۷۲ ، ۹۱
۳. دیوانی نالی : ۱۰۰
۴. رۆژنامه ی زیان ژماره (۲۸۰) ی ۱۹۳۳
۵. گوڤاری زانکۆی سلیمانی ژماره (۵) ی سالی ۲۰۰۱ : ۵۳
۶. الاسس النفسیه للابداع الفنی : ۱۱۱
۷. سه رچاوه ی پیشوو : ۱۱۲ ههروهه ها بروانه التفسیر النفسی للادب : ۴۹
۸. الاسس النفسیه للابداع الفنی : ۱۶۸
۹. سه رچاوه ی پیشوو : ۱۶۹
۱۰. گوڤاری زانکۆی سلیمانی ژماره (۵) ی ۲۰۰۱ : ۵۶
۱۱. کوردستانی خوارووی رۆژه لات : ۷۸
۱۲. بروانه میهره جانی مه وله ی : ۲۲۲ ، لیری کای شاعیری که وه ری کورد مه وله ی : ۷۱
۱۳. بروانه کوردستانی خوارووی رۆژه لات : ۲۴۲
۱۴. که شتی ریج بو کوردستان : ۱۰۲
۱۵. سه رچاوه ی پیشوو : ۱۰۶
۱۶. کوردستانی خوارووی رۆژه لات : ۲۷۰ - ۲۷۲
۱۷. الاسس النفسیه للابداع الفنی : ۱۲۵
۱۸. التیارات الاجنبیه فی الشعر العربی : ۲۴۶
۱۹. دیوانی نالی : ۳۷۰
۲۰. سه رچاوه ی پیشوو : ۱۷۴
۲۱. میرایه تی بابان ... : ۱۶۰
۲۲. که شته که ی فره یزه ر .. : ۶۰
۲۳. دیوانی سالم : ۲۵
۲۴. الاسس النفسیه للابداع الفنی : ۷۸
۲۵. نهنجومه نی نه دیبان : ۲۷

٢٦. دیوانی نالی : ٧٢٠
٢٧. سەر چاوهی پیشوو : ١٠١
٢٨. سەر چاوهی پیشوو : ٥٧٧
٢٩. گوڤاری رۆژی کورد ژماره (٢) ی ١٤ شعبان ١٣٣١
٣٠. دیوانی نالی : ٤٧٣
٣١. سەر چاوهی پیشوو : ٢٨٠
٣٢. سەر چاوهی پیشوو : ٣٠٨
٣٣. سەر چاوهی پیشوو : ٤٨٢
٣٤. سەر چاوهی پیشوو : ٥٩٥
٣٥. بروانه ، له ریگای ئەدهب و له پیناوی نالی دا : ١٦ ، ههروهها بروانه الواقیه فی الادب الکردی : ٧٨ - ٧٩
٣٦. سەر چاوه پیشوو : ١٦
٣٧. دیوانی نالی : ١٧٤
٣٨. سەر چاوهی پیشوو : ١٩٩
٣٩. سەر چاوهی پیشوو : ١٩٩
٤٠. دیوانی نالی و فهرههنگی نالی : ٣
٤١. میژووی ئەدهبی کوردی ٤٥-٤٦
٤٢. سەر چاوهی پیشوو : ٦١
٤٣. له ریگای ئەدهب و له پیناوی نالی دا : ١٦
٤٤. سەر چاوهی پیشوو : ١٦
٤٥. دیوانی نالی : ٤٨٢
٤٦. سەر چاوهی پیشوو : ٤٨٢
٤٧. سەر چاوهی پیشوو : ٤٨٢ ، له ریگای ئەدهب و له پیناوی نالی دا : ١٦
٤٨. دیوانی نالی : ٣١٣
٤٩. له ریگای ئەدهب و له پیناوی نالی دا : ١٧
٥٠. کتیبی نالی : ٧٠
٥١. سەر چاوهی پیشوو : ٧٠
٥٢. الاسس النفسیه للابداع الفنی : ١٥٢ ، ههروهها بروانه علم النفس والادب : ٢٤٨
٥٣. الاسس النفسیه للابداع الفنی : ١٣٢
٥٤. دیوانی نالی : ٦٥٧
٥٥. کوردستانی خوارووی رۆژ ههلات : ٢٤٢
٥٦. گهشتی ریج بۆ کوردستان : ١٠٩
٥٧. دیوانی سالم : ١٢
٥٨. گهشتی ریج بۆ کوردستان : ٢٩٨
٥٩. سەر چاوهی پیشوو : ١٢١
٦٠. سەر چاوهی پیشوو : ١٢٠
٦١. سەر چاوهی پیشوو : ٣٢٢
٦٢. سەر چاوهی پیشوو : ٣١٧
٦٣. میرایهتی بابان ... : ١٥٩
٦٤. گهشتی ریج بۆ کوردستان : ١٠٧
٦٥. سەر چاوهی پیشوو : ١١٩
٦٦. نالی له دهرهوهی کوردستاندا : ٨
٦٧. سەر چاوهی پیشوو : ١٥
٦٨. سەر چاوهی پیشوو : ٢٢
٦٩. دیوانی نالی : ٢٤٥ ، ٢٣٨
٧٠. سەر چاوهی پیشوو : ١٩٩
٧١. سەر چاوهی پیشوو : ١٤٨ ، ٥٣٤ ، ٥٧٩
٧٢. سەر چاوهی پیشوو : ١٧٤
٧٣. سەر چاوهی پیشوو : ١٩٩

سەرچاوهكان :

- ۱ - ئە نجوومهنى ئەديبان ، ئەمىن فهىزى بهگ ، تۆيژينهوهى لىژنهى ويژهو كهلهپوور ، كۆرى زانىيارى عىراق - دهستهى كورد ، بهغداد ۱۹۸۲
- ۲ - ديوانى رهنجوورى ، ليكۆلینهوهى محمد على قرداغى ، چاپى يهكهم ، چاپخانهى افاق عربيه، بهغدا، ۱۹۸۳
- ۳ - ديوانى سالم ، چاپى دووهم، چاپخانهى كوردستان، ههولير، ۱۹۷۲
- ۴ - ديوانى گوران، محمدى مهلا كريم كۆى كردوتهوهو ئامادهى كردوه .. ، چاپخانهى كۆرى زانىيارى عىراق ، بهغدا ، ۱۹۸۰
- ۵ - ديوانى نالى ، ليكۆلینهوهو ليكدانهوهى مهلا عبدالكريمى مدرس و فاتح عبدالكريم ، بلاوكهروهوى كوردستان له سنه ، چاپى يهكهم ، چاپخانهى رستمخانى ، ۱۳۸۰
- ۶ - ديوانى نالى و فهرهنگى نالى، دوكتور مارف خهزنهدار، دار الحريه، بهغداد ، ۱۹۷۷
- ۷- كوردستانى خوارووى رۆژههلات، ى. ئى. فاسيليهفا، رهشاد ميران له رووسيهوه كردويهبهكوردى، چاپخانهى ومزارهتى رۆشنبيرى، ههولير، ۱۹۹۷
- ۸ - كتيبى نالى ، ريبوار سيوهيلى ، چاپى يهكهم، چاپخانهى ومزارهتى پهروهده ، ههولير، ۲۰۰۱
- ۹ - گهشتهى ريچ بۆ كوردستان ۱۸۲۰ ، كلوديوؤس جيمس ريچ، محهمهد حهمه باقى له عهرهبيهوه كردويهتهى به كوردى، چاپى يهكهم ، تهوريز ، ۱۹۹۲
- ۱۰ - گهشتهكهى فريزهه ، جيمس بيللى فريزهه ، ئوميد ناشنا كردويه بهكوردى ، چاپى يهكهم، چاپخانهى تيشك ، سليمانى ، ۱۹۹۸
- ۱۱- له ريگاي ئەدهب و له پيناوى نالى دا ، محمدى مهلا كريم ، چاپخانهى كۆرى زانىيارى كورد، بهغدا، ۱۹۷۹
- ۱۲- ليريكاي شاعيرى گهوهى كورد مهولهوى، ئەنوهرفادر محهمهد، ستۆكهۆلم، ۱۹۹۰
- ۱۳- ميرايهتى بابان له نيوان بهرداشى رۆم و عهجهمدا ، نهوشىروان مستهفا ئەمىن، چاپى دووهم، چاپخانهى خاك، سليمانى، ۱۹۹۸
- ۱۴- ميژووى ئەدهبى كوردى، دوكتور مارف خهزنهدار، بهرگى سيبهه ، دهزگاي چاپ و بلاوكردنهوهى ئاراس، ههولير، ۲۰۰۲
- ۱۵ - ميههرهجانى مهولهوى، كتيبى ژماره(۱)ى رۆشنبيرى نوئى ، چاپخانهى الزمان، بهغدا، ۱۹۸۹
- ۱۶- نالى له دهرهوهى كوردستاندا(۱۸۴۸-۱۸۷۲)، دكتور عهبدولا حهداد، چاپخانهى زانكۆى سهلاحهدين، ههولير، ۲۰۰۰
- ۱۷- هونهرى شيعر، هۆراس، حميد عزيز كردويه به كوردى، چاپخانهى الزمان ، بهغدا، ۱۹۷۹
- ۱۸- الاسس النفسية للابداع الفنى ، الدكتور مصطفى سوييف، دار المعارف بمصر، الطبعة الثانية، القاهرة ۱۹۵۹
- ۱۹- التفسير النفسى للادب، الدكتور عزالدين اسماعيل، دار الثقافة، بيروت، ۱۹۶۳
- ۲۰- التيارات الاجنبية فى الشعر العربى، الدكتور عثمان المواقى، مؤسسة الثقافة الجامعية، الاسكندرية، ۱۹۷۳
- ۲۱- علم النفس والادب ، الدكتور سامى الدروبي، دار المعارف ، ج.م.ع، ۱۹۸۱
- ۲۲- الواقعية فى الادب الكردى، د. عزالدين مصطفى رسول، بيروت ، ۱۹۶۶

رۆژنامهو گۆفارهكان:

۱. رۆژنامهى ژيان ژماره(۲۸۰)ى سالى ۱۹۳۳
۲. گۆفارى رۆژى كورد ژماره(۲)ى ۱۴ شعبان ۱۳۳۱
۳. گۆفارى زانكۆ ژماره (۵)ى سالى ۲۰۰۱

ملخص البحث

تبحث هذه الدراسة عن العوامل التي اخذت بيد (نالي) كي يبني ويثبت حركة الشعر الكلاسيكي في اللهجة الكرمانجية الجنوبية، مما لا نجد بحثا كاملا حولها. تشخص الدراسة نوعين من العوامل وهما العوامل الاجتماعية والعوامل الذاتية. ان كشف هذه العوامل تؤدي الى استنتاجات جديدة حول الوضع السياسي والاجتماعي والثقافي في تلك المرحلة وحول شخصية (نالي) ذاته. واخيرا بينت الدراسة النتائج الجديدة التي توصلت اليها.

Summary

This study deals with the factors that helped (Nali) inspire and found the classical poetry movement in southern (Kurmanji) dialect about which there is no any complete research

This study identifies two factors, the social and the personal. The fact of exploring these factors leads to new conclusions about the political, social and cultural situation in that stage and about the person of (Nali) himself.

Finally, this study pointed out the new conclusions that it attained.

